



Debesuota, dieną 60°, naktį 40.
Saulė teka 5:18, leidžiasi 6:26

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

The First and Greatest Lithuanian Daily in America
NAUJIENOS
The Lithuanian Daily News
Published by The Lithuanian News Publishing Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608
HAYMARKET 1-6100
Over One Million Lithuanians in The United States

VOL. LVIII

Price 15c

Chicago, Ill. — Pirmadienis, Balandžio-April 12 d., 1971 m.

Kaina 15c

86

KINIJĄ PASKYRĖ KANADAI AMBASADORIU

BALTŲ INFORMACIJOS SEMINARAS

Pirmasis baltų informacijos srity dirbančių, šiaurės Amerikoje, pasitarimas įvyko š. m. kovo 27 d. New Yorke, Barbizon Plaza viešbutyje. Pasitarimo tikslas buvo: suartėti Baltijos kraštų organizacijų veikėjams ir ypač tiems, kurie veikia spaudos, radijo valandėlių, biuletenių leidimo srity, pasidalinti savo patirtimi informacijos srity, ypač kreipiant dėmesį į baltų kraštų bylos pristatymą svetimai, JAV ir Kanados visuomenei ir kt. Pasitarime apžvelgtos galimybės ateity plėsti baltų informacijos bei jos derinimo darbą.

Pasitarime dalyvavo per 50 latvių, 35 lietuviai ir per 20 estų. Pasitarimą sveikino estų, latvių ir lietuvių organizacijų atstovai. Sveikino Estijos konsulas New Yorke, Aksel Linkhorst, perdavęs ir dėl susižeidimo negalėjusio atvykti Lietuvos gen. konsulo New Yorke A. Simučio sveikinimą. Lietuvių (ir BATUN) vardu sveikino Tautos Fondo Valdybos pirmininkas, prel. J. Balkūnas, Lietuvių Bendruomenės JAV Valdybos pirm. V. Volertas ir kt. Pasitarimo darbus aktyviai sekė Eltos Informacijų biuletenio redaktorius V. Alseika, "Darbininko" vyr. red. K. Bučmųs, OFM ir "Amerikos Balsas" lietuvių sk. vedėjas dr. K. Jurgėla.

Pasitarimą atidarė jo iniciatorius, med. dr. R. D. Paegle, latvis, pirmininkais pakviestas trijų tautybių atstovus: Estų Tautinės sąjungos Kanadoje pirm. I. Heinsoo, latvių dr. I. Spilners ir Liet. Bendruomenės JAV Valdybos vicepirmininką Alg. Gečį.

Sesijos, vykusios seminarų pavyzdžiu, buvo penktos. Pirmojoje svarstytas baltų bendradarbiavimas ir žinių telkimo iš okupuotų kraštų reikalas, antrojoje pasisakė baltų jaunimo, studentijos atstovai apie jų veiklą, trečiojoje sesijoje paskirtas buvo apsvaistyti baltų spaudos bei radijo programų reikalus, ketvirtąją sesiją aptarė galimybes baltams dalyvauti JAV ir Kanados politikoje, pagaliau, penktosios sesijos uždavinys buvo apsvaistyti ligšiol buvusius baltų viešus pasirodymus, panaudojimą S. Kudirkos ir kitais atvejais pastebėto spaudos, radijo ar televizijos dėmesio Baltijos kraštų laisvės bylai, Pavergtųjų Kraštų Savaitės JAV klausimai ir kt.

Seminaruose, sesijose pasisakė šie lietuviai: A. Gureckas, A. Barzdukas, R. Kundrotas, D. Kežienė, A. Mažeika, R. Simanavičius (Baltų Federacijos Kanadoje pirm.), G. Karosas, adv. A. Navasaitis, K. Miklas, A. Gečys ir dr. I. Vaišnienė. Pažymėtinas aktyvus lietuvių ir latvių jaunimo dalyvavimas.

Pasitarimo proga buvo surengtos trijų tautybių spaudos, literatūros parodėlės. Vliko pranešimų išplatinta visa eilė Vliko ir kitų leidinių apie Lietuvos laisvės kovą, partizanų kovas ir kt. Pasitarimo rengėjai išleido per 40 psl. leidinį "Baltic Action Manual". Leidinyje paskelbtos Baltijos kraštų diplomatų pavardės ir adresai, radijo valandėlių adresai, įdėti nurodymai, kaip rašyti JAV ir Kanados spaudai. Gen. konsulo A. Simučio rūpesčiu leidinyje įdėtas testamentinio teksto pavyzdys — atvejams, kai JAV miršta Baltijos kraštų gyventojai. Pasitaiko, kad sovietai įsikiša į tuos paveldėjimo reikalus, priverčia JAV mirusių gimines okupu. Lietuvoje, Estijoje ar Latvijoje įgalioti rusų numatytus advokatus Amerikoje ir tuo bū-

IŠ VISO PASAULIO

LONDONAS. — Britanijos parlamente 91 atstovo grupė pasirašė peticiją, kviesdama viso pasaulio parlamentarus kreiptis į Amerikos kongresą, prašant užbaigti Vietnamo karą.

PORT-au-Prince. — Haiti prezidentui ir diktatoriui Duvalierui sunkiai susirgus, jo vardu dekretus skelbia vyriausioji prezidento duktė Marie Denise. Prezidentas turi keturis vaikus, tačiau jų energingiausia yra vyriausioji duktė Denise.

BELFASTAS. — Prieš pat Velykas šiaurinėje Airijoje buvo sustiprinta policijos apsauga, nes Velykos yra sukaustis, kada 1916 m. airiai pradėjo sukilimą prieš britų valdžią ir po ilgus metus trukusių kovų laimėjimo nepriklausomybę. Viena imonėje policija rado didelę bombą.

HONOLULU. — Kambodijos sergantis premjeras Lon Nol netrukus žada grįžti iš Havajų į Kambodiją, tačiau truks dar šeši mėnesiai, kol jis galės perimti savo pareigas. Jis buvo pusiau superalizuotas.

SAN FRANCISCO. — Tysmterijų prezidentas James Hoffa kalėjimo pareigūnai išleido laisvai nuvažiuoti į San Francisco, kur ligoninėje po širdies smūgio gulį jo žmona. Hoffa pažadėjo į kalėjimą pats sugrįžti.

SAN FERNANDO. — Prisimindamas Kristaus kančias, Filipinų gyventojas Juanito Perring, 31 metų, leido save prikalti prie kryžiaus nerūdijancio plieno vinimis. Taip jis daro jau ketvirtą sykį. Jo prikaltiną stebėjo 5,000 žmonių minia.

INSTANBULAS. — Turku studentai vėl pradėjo kelti neramumus. Prie dešiniųjų studentų organizacijos būstinės sprogo bomba, kitoje vietoje iš pravažiuojančio automobilio vienas studentas buvo nušautas.

NEW YORKAS. — Valstijos ir miesto valdžios tikisi gražių pajamų iš legalizuotų lažybų arklių lenktynėse. Anksčiau lažintis buvo leidžiama tik lenktynių stadione, dabar miesto valdžia įsteigė du "betinimo" centrus, kurie pirmą dieną turėjo 37,000 dol. pajamų.

QUITO. — Norėdamas nurašinti kariuomenėje nepasitenkinimą, Ekvadoro prezidentas pašalino savo sūnėną iš gynybos ministerio pareigų.

du ne vienu atveju rusai pasiūlymą už paliktas nuosavybes gautus pinigus, tvirta valiuta. Lietuvos ir Estijos konsulatui New Yorke mieliai patarnauja tokiais paveldėjimo klausimais ir nurodo tinkamą advokatų pavardes.

Kovo 28 d. New Yorke, pasitarimo proga, įvyko latvių pagaminto filmo, "Latvija per 50 metų", premjera. Žiūrovų — latvių buvo apie 1,200. (E)



Trys Kremliaus didieji: Brežnevas, Kosyginas ir Podgornas, prisijūre Vakarų spaudoje į balsuojančių politikų fotografijas, nusprendę patys papozuoti, rinkdami Maskvos delegaciją į komunistų partijos kongresą. Jie šypsosi, nes žino, kad laimės. Kandidatų sąrašą jie patys surašė, o už kitus balsuoti draudžiama.

DAR APIE NAUJĄ SOVIETŲ VALDŽIĄ

MASKVA. — Penktadienį pasibaigęs sovietų komunistų partijos 24-tas kongresas parodė užsienio korespondentams aiškų Brežnevo išgalėjimą politbiure, kurio narių skaičius buvo padidintas iš 11 iki 15. Visi keturi nauji politbiuro nariai yra seni Brežnevo bendradarbiai ir bičiuliai. Manoma, kad politbiuras padidintas tam, kad ateityje būtų galima jį vėl sumažinti, išmetant Brežnevui nepalankius asmenis, kurių minimi du: Šeļepinas ir Voronovas, likęs dar iš Stalino laikų žemės ūkio specialistas. Voronovas naujai paskelbtame politbiuro narių sąrašė, palyginus su ankščiau turėta 5-ta vieta, dabar nustumtas į 10-tą.

Buvo padidintas ir centro komitetas, kuris anksčiau turėjo 195 pilnuosius narius, o dabar turės 242. Su nariais kandidatais centro komitetas padidintas iš 360 iki 369 narių. Iš naujų pažymėtini sovietų ambasadorius Washingtono Anatolij Dobryninas ir pirmą moteris komonautę Valentina Tereškova.

Užsienio stebėtojų įdomiausias politbiuro narys yra Ukrainos premjeras Vladimir Ščerbič, 53 metų. Jis esąs energingas, išsilavinęs žmogus, kuriam esą lemta ateityje užimti Sovietų Sąjungos prezidento ar premjero vietą.

Sovietų reikalų ekspertai praityje visada labai domėjosi Šeļepino padėtimi ir pranašavo, kad jam lemta iškilti į pačias partijos ir vyriausybės viršūnes. Jis yra buvęs komjaunimo vyriausiu vadu ir KGB, slapto milicijos, viršininku. Prie Chruščiovo jis buvo Kremliuje labai įtakingas, tačiau Brežnevas jį palaipsniui vis žemino ir stūmė nuo įtakingesnių vietų. Šiuo metu jis vadovauja darbo unių centrui, kuris mažai tereikia ir mažai tegali. Jo šalininkai iš Maskvos buvo išsiuntinėti, kas į provincijos vietas, kiti į užsienio ambasadorius ir kitokiais pareigūnais. Ekspertai nenustebę, jei Šeļepinas visai pranyktų iš politbiuro.

Priėmus naujus politbiuro narius, amžiaus vidurkis dabar sumažėjo iš 63 metų iki 61 m. Seniausias yra buvęs Latvijos saugumo viršininkas Pelšė, 71 m.

VIENTIANE. — Laose aštuoni asmenys, jų tarpe keli aukšti karininkai, buvo suimti ir apkaltinti ruošę perversmą. Vienas samokso dalyvių ilgesnį laiką gyveno Pekine.

R. Pakistanas gali pavirsti į Vietnamą

NEW DELHI. — Žinios iš Indijos praneša, kad Pakistano kariuomenė užėmė anksčiau sukilėlių valdytą Jessorės miestą. Nemažai žuvusių buvo prie Rytų Pakistano Šaulių organizacijos pastato. Jessorė yra 24 mylios nuo Indijos sienos.

Karo aviacijos lėktuvai 21 kartą puolė bombomis sukilėlių barikadas ir pasipriešinimo centrus Rajshahi mieste, prie Indijos sienos. Didėsios kovos vyksta ir prie Dinajpuro miesto, šiaurės vakarų R. Pakistane. Sukilėliai bengalai vis daugiau pereina iš atvirų kovų į partizaninį karą. Bengalai slapstosi džunglėse ir ryžių laukuose. Rytų Pakistanas gali virsti antru Vietnamu.

Karas P. Vietname

SAIGONAS. — Komunistų jėgos vis dar nepasitraukia nuo artillerijos bazės nr. 6, kuri yra ant strateginio kalno netoli trikampio, kur siena Laos, P. Vietnamo ir Kambodijos sienos. Bazė yra ginama vietnamiečių, tačiau joje yra ir amerikiečių patarėjų. Vieną kartą komunistai bazės gynėjus buvo išmušę, tačiau Saigono kariai bazę vėl atsiėmė.

Amerikos lėktuvai komunistus daugybę bombomis ir napalmo ugnimis. Per 10 dienų gynėjų žuvo 85 ir 190 buvo sužeisti, daugiausia nuo artillerijos sviedinių, o komunistų žuvusių jau buvo 2,200. Po didesnės aviacijos puolimo komunistų saugumas aprišta, tačiau po kiek laiko jie vėl ima siųsti raketas ir artillerijos sviedinius į apsupą bazę.

Sniečkus Konge

A. Sniečkus šių metų pradžioje vadovavo penkių asmenų Sovietų Sąjungos delegacijai, devynias dienas lankiusiai Kongo respubliką Afrikoje. Sniečkus š. m. vasario 20-21 d. skelbė savo įspūdžius iš Kongo "Tiesoje". Vienoje vietoje jis pažymėjo: "Afrikos žemynas labai nukentėjo nuo baltųjų kolonizatorių ir plėšikų. Daugelis europiečių čia važiuavo vien tik prisiplėšti ir praturtėti". Šie gėdžiai Lietuvos gyventojams gyvai priminė kitus kolonizatorius — rusus, tik Europos kontinentu. Ir šie važiuavo ir tebevažiuoja prisiplėšti... (E)

Ceylono sukilimas dar nenumalšintas

COLOMBO. — Ceylono premjerė Bandaranaike beveik verkdamas kalbėjo per radiją į Ceylono gyventojus, išreikšdamas savo nusivylimą jaunąja karta ir prašydamas sukilėlių baigti krašto naikinimą. Paaikškėjo, kad Ceylono sukilimas dar nenumalšintas, provincijoje daugelyje vietų kairieji komunistai perėmė kaimų ir miestelių valdžią, išvaikydami vietinę policiją ir valdžios pareigūnus.

Stebėtojai sako, kad sukilėlių skaičius siekia apie 80,000, o jų rėmėjų esą dar 100,000. Kariuomenės Ceylonas turi 25,000.

Valstybės departamentas Washingtono pareiškė, kad Colombo mieste, Ceylono sostinėje, padėtis yra normali ir dar nėra nutarta išvežti apie 200 amerikiečių.



Pagrindiniai Pakistano civilinio karo oponentai. Kairėje prezidentas Agha Mohammad Yahya Khan, dešinėje Seikas Mujibur Rahman, Rytų Pakistano stipriausios politinės partijos, Awami lygos, vad.



PASKIRTAS HUA AMERIKOS REIKALŲ ŽINOVAS, NUSIPELNEŠ DIPLOMATAS

WASHINGTONAS. — Komunistinė Kinija paskyrė Kanadai vieną stipriausių savo diplomatų. Washingtono neabejojama, kad Kinijos ambasada Ottawoje eis panašias pareigas, kaip Amerikos diplomatinė atstovybė Hong Konge, kuri "stebi" Kiniją. Ottawos ambasada bus duotas uždavinys stebėti Ameriką. Naujas ambasadorius, paskirtas po ilgų derybų, bus Huang Hua, 61 metų. Jis puikiai kalba angliskai ir laikomas Amerikos reikalų specialistu. Kultūrinės revoliucijos metu jis buvo vienintelis kinų diplomatas, neatsauktas namo "perauklėjimui". Iki šiol jis užėmė ambasadoriaus vietą Egipte, iš kur vadovavo visai Kinijos akcijai Afrikos žemyne.

Kinija įsileido 3 korespondentus

HONG KONGAS. — Iš Hong Kongo į komunistinę Kiniją perėjo 15 Amerikos stalo teniso žaidėjų ir pareigūnų grupė. Ji išbuvo Kinijoje iki balandžio 17 d. Netikėtai Kinijos pakvietimas sukėlė Washingtono viltis, kad ateityje bus dar daugiau panašių kontaktų.

Kinija davė leidimą kartu su ping-pongo žaidėjais atvykti ir trims amerikiečiams korespondentams: AP korespondentui John Roderick ir dviem NBC — John Rich ir Jack Reynold. Jie po ilgos pertraukos yra pirmi Amerikos spaudos atstovai Kinijoje. Kinijos pareigūnai parėžė, kad korespondentams bus leista tik aprašinėti stalo teniso rungtynes.

Praga - vokiečių pasimatymo vieta

PRAGA. Čekoslovakija Velykų proga turėjo nemažai turistų ir Praga atrodė šventiška su pilnais žmonių restoranais, viešbučiais ir kavinėmis. Čekoslovakija tapo vokiečių susitikimo vieta. Vokiečiai iš Rytų Vokietijos čia susitinka savo draugus ir gimines iš Vakarų Vokietijos. Ulbrichto režimui Berlyne neduodant vakarų vokiečiams kelionių vizų, jie vyksta pasimatyti į Pragę.

Rytų Vokietijai, aišku, nepatinka toks Čekoslovakijos vaidmuo, tačiau čekoslovakų vadai nurodo, kad turizmas yra svarbus užsienio valiutos šaltinis ir Čekoslovakija negali uždrausti vokiečiams atvykti į Pragę.

Vilniaus studentai

Kiek okupu. Lietuvoje studentų, ką jie studijuoja ir kur mokosi, kokia jų buitis — apie tai žinių suteikė aukštojo ir specialiojo mokslo vidurinio mokslo režiminis ministras H. Zabulis. Jis vilniškės Eltos atstovui pasakojo, ("Tiesa", 268 nr.), kad šiuo metu Lietuvoje esama 57,000 studentų. Tik trečdalis jų yra darbininkai ir darbininkų vaikai. 29 proc. yra atvykę iš kolchozų. Jaunimas pasirenka vieną iš 130 specialybių. Studentai atlieka praktiką kitose valstybėse, tiksliau, vad. socialistiniuose kraštuose. Perna ir šiemet 150 studentų praktiką atliko svetur. Šiuo metu lietuvių jaunimas studijuoja Bulgarijoje, Lenkijoje, Rumunijoje, Vengrijoje ir Rytų Vokietijoje.

Nors specialybių aukštojo mokyklose netrūksta, tačiau tos mokyklos, teigia Zabulis, dar

Ambasadorius Hua vadovavo Kinijos delegacijai po Korėjos karo buvusiose paliaubų derybose, kur pasirodė gabiu ir užsispyrusiu diplomatu, vartojančiu anglų kalbą geriau už kai kuriuos amerikiečius. Jaunystėje jis studijavo Amerikos lėšomis išlaikomoje mokykloje — Yenching universitete Pekine, kuriam vadovavo vėlesnis Amerikos ambasadorius Kinijai Leighton Stuart. Ambasadorius Hua artimai draugavo su amerikiečių rašytoju Edgar Snow. Jaunam komunistui Hua teko slapstyti nuo kinų policijos rašytojo Snow bute. Hua yra parašęs knygą "Raudona žvaigždė virš Kinijos".

Didžiausias ambasadoriaus Hua nuopelnas paskutiniuosiuose laikais yra kinų įsigalėjimas Afrikos žemyne. Kinai stato didelį 1,100 mylių geležinkelį Tanzanijoje ir Zambijoje. Jau 16 Afrikos valstybių turi su Kinija diplomatinis ryšius, o kitos keturias pripažįsta Kiniją. Labai didelę įtaką Kinija turi Alžire, Prancūzų Konge, Ginejoje, Mauritanijoje ir Tanzanijoje. Net 19 Afrikos valstybių pernai balsavo Jungtinėse Tautose už Kinijos priėmimą. Neseniai Kinija pripažino įtakingiausios Afrikos valstybes: Nigeriją ir Etiopiją.

Visi šie diplomatiniai Kinijos laimėjimai laikomi ambasadoriaus Hua nuopelnu. Jis išgavo Kairo įstaigos prizūrėjo visą diplomatinę veiklą Afrikoje. Dabar jam teks uždavinys išvystyti veiklą šiaurės Amerikos valstybėse.

SAN DIEGO. — Penkiolikos metų berniukas San Diego zoologijos sode netyčia įšoko per tvorą ir vilkų aptvarą. Vilkiui jį puolė ir būtų visai sudrauskę, jei ne du vyrai, kurie įšokę pas vilkus, pagaliau berniuką apgynė, tačiau jam teko atsigulti į ligoninę.

Vliko pirmininkas dr. Juozas K. Valiūnas balandžio 2 d. išvyko dviejų savaitių atostogoms į Floridą. Tuo metu Vliko pirmininko pareiga eina vicepirmininkas Juozas Audėnas. (E)

nesugeba paruošti visos eilės specialistų. Nepaprastai trūksta statybininkų, matematikų, per mažai paruošiama energetikų, mašinų gamybos specialistų, bet to, labai trūksta fizikos ir matematikos mokytojų.

Vilniaus universitetui pakviestas studijuoti lietuvių, gyvenančių užsieny, jau esą gauti pareiškimai iš JAV, Vakarų Vokietijos, Argentinos ir Lenkijos lietuvių. Vieni jų pageidauja atvykti tik tobulintis, kiti nori studijuoti lietuvių kalbą ir literatūrą, teisę, mediciną, žurnalistiką. (E)

KAKAVA IR ŠOKOLADAS

Skaniųjų ir maistingųjų kakavos milteliai gaminami iš amžinai žaliuojančio augalo, kurį meksikiečiai vadina "kakauat". Jų kalbėje tai reiškia "dieviškas augalas". Jo moksliškas pavadinimas "teobroma" (nuo žodžio Theo — dievas ir broma — maistas). Šio augalo gimtinė yra Meksika. Sulaukęs jėgų išaugęs šio augalo rūšys seniau augdavo miškuose, ir nuo neatmenamų laikų gyventojai kultivavo šį augalą. 1519 metais šį kraštą užkariavo konkvistadorai (ispanai), vadovaujami Hernando Corteso (1485—1547). Jie buvo pirmieji europiečiai užtikę šį nuostabią puikų augalą. Kakava auginama iš šėklų, bet jei norima gauti ypatingai skirtingą rūšį, išdygusius apkaupia, o paprastą rūšį dauginama iš atlančių arba beriamosėklia tiesiog į paprastą, natūralią lauko dirvą. Žiedo pumpurai susikrauna ant medžio kamieno arba ant šakų. Žydėjimas, užsi-mežgimas vaisių ir jų nunokimas vyksta ištisus metus. Vaisius vesti medis pradeda nuo šešių metų ir veda iki 30 metų. Vaisiai yra apskritai pailgos formos, rudos spalvos ir sveria nuo 150 iki 600 gramų. Nuo medžių juos nuplauna peiliu, pritvirtintu prie ilgos karties galo. Nuėmę, kiekvieną vaisių perplau-na išilgai ir išima sėklas, kurios vadinamos kakavos pupomis; jos turtingos maistingomis medžiagomis, mineralais ir turi savyje teobromino, kurio cheminė su-

dėtis ir veiksmingumas turi pa-našumą į kofeiną.

Iš vieno hektaro medžių per metus gaunama apie 2,000 kg. pupų, kurias nuėmę supila į duobes, apdengia lapais ir palieka savaitei rūgti — fermentuoti. Nuo fermentacijos pupose pranyksta kartus skonis, pasidaro jos nebeaigios ir įgauna savo natūralų, visiems jau žinomą skanų kvapą. Po to pupas perplauna šaltu vandeniu ir džiovina saulėje arba specialiuose aparatuose; nuo to jos nustoja 20% skysčio ir gali išlaikyti ilgą laiką nesugedusios. Pupos, kurios neišfermentuoja, visai netinka maistui. Jos yra skirtingos spalvos ir lengvai išskiriamos iš gerųjų.

Aztekai (indėnų giminė kilusi iš Meksikos) kakavos pupas vartoja dideliame kiekyje maistui, taipogi sumalę maišydavo su kukurūzų miltais ir kepdavo duoną. Be to, aztekai iš pupų gamindavo jų mėgiamą gėrimą — "šokoladą", kuris jų kalboje reiškė "dievų gėrimas". Sumaltas kakavos pupas užpildavo vandeniu, įdėdavo raudonųjų pipirų ir įvairių kitokių prieskonių. Šį užpilą (eleksyrą) prieš geriant atskiedavo šaltu vandeniu. Europiečiams užkariavojams šis gėrimas nepatiko. Jiems patiko tik jo pavadinimas "šokoladas", kuriuo jie vėliau pavadinavo savo išgalvotą skanėstą iš kakavos ir cukraus. Aztekai labai vertino kakavos pupas, kurias naudojo ir pinigų vietoje.



Tarp geriausių šių metų filmų artistų yra Sarah Miles.

Tam tikrai nustatytą skaičių pupų užrišdavo į įvairaus dydžio maišelius lengvesniam atsikaitimui. Jais mokėdavo mokesčius, ir tų laikų valstybės valdovai turėjo susikrovę milžiniškas atsargas pupų, kurias panaudodavo iškylus karui arba nederliaus metams. Cortesas, užkariavęs Meksiką, užtikio didelius sandėlius pupų.

Ispanijos karalius Karlas V (1516-56) gausiai apdovanojo konkvistadorius už Meksikos užkariavimą ir už suradimą naujo įdomaus maisto produkto — kakavos pupų. Buvo įsakymas laikyti didelėje paslaptėje kakavos pupų atradimą, kad tik vieną Ispaniją galėtų prekiauti šia preke. Tikrai ispa-

nų laivams buvo leista pakrauti jas ir slapta gabenti iš Meksikos į Ispaniją. Šios žaliavos apdirbimui įsijungė keletas vienuolynų, kuriems buvo įsakytas dirbti visiškai paslaptėje. Tais laikais vienuolynai buvo vyriausios valstybės centrai ir jie puikiai vertėsi su jiems pavesta užduotimi. Nežilgo vienuoliai užtikio, kad pakęptos kakavos pupos, kaip ir kavos pupos, turi geresnį skonį ir kvapą. Be to, iš sumaltų kakavos pupų, su-trintų su cukrum, surado skanėstą, kurį neveltui aztekai buvo pavadinę "dieviškuoju".

Pasinaudodama vienuolių išradimu, Ispanija virš šimtmečio pardavinėjo šokoladą visoms Europos valstybėms ir nuo to laiko pralobė. Laikė karo olandams pateko didelis ispanų laivas, pakrautas kakavos pupomis, kurių jie niekuomet nebuvo matę. Jie palaikė jas už "avių mėšlą", kurį vartojo dirvos tręsimui. Tad ir šis brangus krovinyvas buvo išmestas į jūrą. Praėjo daug laiko iki kitos europiečių tautos surado šokolado gaminių paslaptį. Čia daugiausia pasireiškė anglai, kurie savo kolonijose Afrikoje pradėjo jas auginti ir užvedė dideles plantacijas kakavos medžių. Iš tų plantacijų iki dabar daugiau negu pusė kakavos yra pristatoma į pasaulinę rinką.

Iki 19-to šimtmečio šokolado pramonė buvo primityvi — rankų darbo gamyba. Vienas darbininkas per dieną negalėjo daugiau pagaminti, kaip 15 kilogramų šokolado. Be to, prekę išėdavo įvairiurūšė ir blogos kokybės. Nuo 19-to šimtmečio mašinos pradėjo pavaduoti žmogų. Jos perdirbdavo daugiau žaliavos, darbas buvo kruopštesnis ir šokolado kokybė žymiai pagerėjo. Šokoladą pradėjo parduoti pigesne kaina ir jis tapo prieinamas plačiai visuomenei. Šokolado pareikalavimas padidėjo. Kakavos pupas apkepindavo 140 laipsnių karštyje, su-skaldydavo ir luobelės su pagalba vėtytuvu atskirdavo. Pakęptas ir nuvalytas dėdavo į garais kaitinamą malūną, kur jos sumaldavo ir paversdavo skysta mase, kurią dėdavo į presą ir iš jos išspausdavo dalį alyvos, kad šokoladas nebūtų perriebus ir perminkštas. (Išpausta alyva yra gelsvos spalvos ir malonaus kvapo; ji vartojama kepyklų pramonėje, parfumerijoje — lūpų paišeliams ir kitokiems išdirbiniams bei vaistų gamyboje). Į išpaustą masę, pridėję cukraus, vanilės ir pieno produktų, dėdavo į mentūrų ir trindavo ją net kelias dienas. Vėlesniais laikais, kai kurios firmos modernizavo ir supaprastino darbą. Dabar iš pupų automatiškai padaromas šokoladas ir pupos apkepamos po to, kai jos jau sumaltos ir kaitinamos iki tokio laipsnio, iki žiemos sugeria į save išskirtą alyvą. Šokolado gaminimas nėra sudėtingas. Tačiau pagaminimui gero 1-mos rūšies šokolado yra reikalingas mokėjimas, ir patyrimas. Skirtingas pupų skonis ir kvapas priklauso nuo augalo rūšies bei kokiame krašte, klimato ir dirvožemyje jis auga.

Gera šokoladą gamina iš keletą pupų rūšių, o priedai skonio pagerinimui — tešminiai vien gamintojams, kurie savo receptus laiko paslaptėje. Jei jie viešai paskelbia ir išvardina pridėtuosius produktus, tai tokias receptus jie prieš tai — užpatentuoja, kad kiti gamintojai jais nepasinaudotų.

1815 metais olandų firma "Van Hutten" sugalvojo naują būdą pašalinimui visos alyvos iš skystos masės dar prieš tai, kol dedama į presą. Likusį, be alyvos, kietai supresuotą gaminių pradėjo malti į miltelius, kuriuos firma išreklamavo kaip naują gėrimą vietoje kavos ar arbatos. Jis ir dabar visame pasaulyje žinomas kakavos vardu.

1819 metais viena šveicarų firma išgalvojo gamimą miltelių iš pieno ir juos pradėjo maišyti su šokolado mase; jie pagerino ir pajavirino šokolado masę; jie pagerino ir pajavirino šokolado gaminių skonį. Šis išradimas buvo užpatentuotas ir juo naudotis leido tik kelioms šveicarų firmoms, kurios turėjo pasisekimą ir klestėdamas praturtino valstybę. Dabartiniu metu šokoladas laikomas geriausiu koncentruotu maisto gaminiu; 100 gramų šokolado turi 500 kalorijų, turi vitaminų ir įvairių cheminių elementų, būtinausių žmogaus organizmui, įskaitant ir teobrominą, kuris yra gera priemonė nervų sistemos stimuliuojimui.

Amerikoje šokolado pareikalavimas labai didelis. Apskaičiuojama, kad per metus vienam žmogui tenka JAV — 4 kilogramai, Vakarų Vokietijoje — 2.9 kg., Prancūzijoje — 1.5 kg. ir Italijoje — 0.5 kg. Primenama, kad ilgiau stovėjusio šokolado paviršius apstraukia baltu apvalkalu. Daugumas galvoja, kad tai pelėsiai ir šokoladas pasidaro netinkamas vartojimui. Iš tikrųjų jis nėra sugedęs, tik iš jo išskristalizuoja cukrus.

Šokolado gamyba kasmet di-

Brighton Parkas

Lietuvių Brighton Parko Moterų Klubo eilinis susirinkimas įvyko balandžio 1 dieną. Kadangi vakaras buvo gražus, tai ir nemažai narių atsilankė Klubo reikalus aptarti. Pirmiausiai pirmininkė pranešė, kad dvi narės yra mirusios — Kazimiera Nakutis ir Nellie Strokus. Abiem mirusioms buvo nupirkti po vainiką ir garbės grabnešės palydėjos jas į amžino poilsio vietą, kurią mes visi pasieksime, anksčiau ar vėliau. Kazimieros

dėja, nes žmogaus gyvenimo sąlygos žemėje palaipsniui gerėja. Šiuo laiku JAV laikoma pasauliniu kakavos pupų pardavinėjimo centru, o jų kultivavimui — pirmąja atogrąžų kraštau.

Vertė Z. Dalėnas

ir Nellie šeimos klubas išreikė gilią užuojautą, o susirinkimas pagerbė jas atsisveikinimu.

Perskaitytas laiškas iš šv. Kazimiero seserų, kurios prašė dalyvauti jų seime ir paremti jų darbą. Narės nubalsavo paaukoti \$25.00 ir tą auką įteiks Mary Neberieža, Nellie Skimulis ir Mrs. Kankolienė.

Raportas apie huncos parodę, kad huncos davė klubui gražaus pelno. Komisija pareiškė didelį ačiū toms narėms, kurios prisidėjo prie šio parengimo.

Ateinantis susirinkimas bus gegužės 6 d. ir visos Mofitės bus šiam susirinkime pagerbtos, kaip kiekvienais metais.

Korespondentė

SKAITYK "NAUJIENAS" —

JOS TEIKIA GERIAUSIAS,

TEISINGIAUSIAS ŽINIAS

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

- SLA — jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenei ir išmokoje daugiau kaip SEPTYNIUS MILIJONUS dolerių savo apdraus tiems nariams.
- SLA — didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybes apdraudą ir ligoje pašalpą, kuri yra pigi, nes SUSIVIE NIJIMAS neieško pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.
- SLA — jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdrauda tikra ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias apdraudas nuo \$100.00 iki \$10,000.00.
- SLA — jaunimui duoda gerą Taupomąją Apdraudą - Endowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiai.
- SLA — duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą už \$1,000.00 apdraudus tik \$3.00 mokesčio metams.
- SLA — AKCIDENTALE APDRAUDA naudinga visokio amžiaus asmenims, rekomenduojama LIETUVIŠKŲ KLUBŲ ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentalės apdraudus mokeskis \$2.00 metus.
- SLA — kuopos yra daugumoje lietuvių kolonijū. Kreipkitės į kuopų veikėjus ir jie plačiau paaiškins apie SUSIVIENIJIMO darbus.

Gausit spausdintas informacijas, jeigu parašysit:

LITHUANIAN ALLIANCE OF AMERICA
307 WEST 30 STREET, NEW YORK, N. Y. 10001

Now at GLASER'S

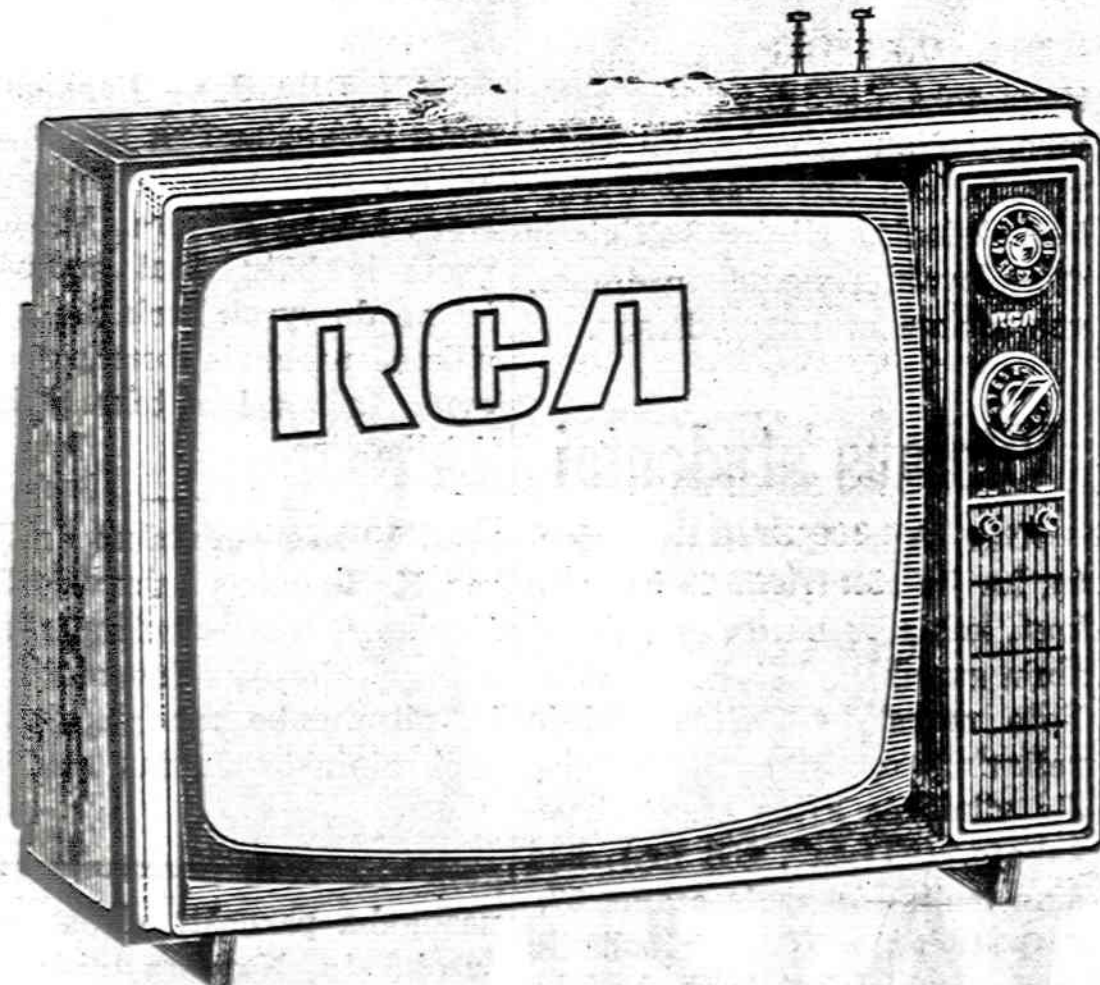
RCA...Big family-size screen!



RCA console TV in beguiling Spanish styling. Charming Old World styling plus big-screen viewing pleasure for the whole family. One-set VHF fine tuning, powerful chassis provide high level performance. See it soon.

The NARVA Model CM-369 22" diag., 282 sq. in. picture

HUNTINGTON'S YOUR NAME HERE



Here's a lot of Portable TV for the money

This one combines big-screen portable viewing pleasure with traditional RCA quality performance at a surprising, budget-pleasing price. Powerful Sportabout chassis and precision engineered tuners deliver a superb picture and long-lasting dependability. Handsome luggage-type handle makes it a convenient take-along set. Come in and see The Trimette in action.

The TRIMETTE Model AP-184 18" diagonal picture

LOW LOW PRICE

NO MONEY DOWN

Glaser's Furniture & Appliance Co.

5115-5123 SO. KEDZIE AVE.

PRospect 6-1790

OPEN MONDAY AND THURSDAY EVENINGS

Christmas stocking.



After they open the toys and the ties and the wallets and the watches, there's one more gift to go.

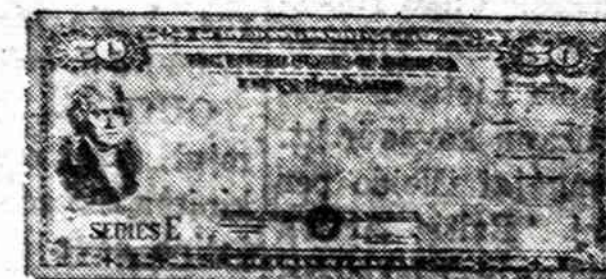
It's nestled at the bottom of the Christmas stocking. It's a U.S. Savings Bond. Probably the easiest gift you can give. Just stop at the bank and pick it up.

And, it's one of the nicest gifts anyone could hope to receive.

It even comes with its own special gift envelope. Choose from four different designs.

What's more, now there's a bonus interest rate on all U.S. Savings Bonds—for E Bonds, 5 1/4% when held to maturity of 5 years 10 months (4% the first year). That extra 1/4% payable as a bonus at maturity, applies to all Bonds issued since June 1, 1970... with a comparable improvement for all older Bonds.

A U.S. Savings Bond. For Christmas. It will help fill a stocking this year. And a wallet in the years to come.



Bonds are safe. If lost, stolen, or destroyed, we replace them. When needed, they can be cashed at your bank. Tax may be deferred until redemption. And always remember, Bonds are a good way to save.



Take stock in America. With higher paying U.S. Savings Bonds.

The U.S. Government does not pay for this advertisement. It is presented as a public service in cooperation with The Department of the Treasury and The Advertising Council.

NAUJIENOS

1739 So. Halsted Street

Chicago, Ill. 60608

"RAVIATOS" SPEKTAKLIAMS

SUOLIAIS ARTEJANT

Seku spaudoje Čikagos kultūrinį gyvenimą ir stebite neatsisėdė. Čia tik kę Lietuvos Valstybinės operos auksinis jubiliejus, čia Dariaus Lapinsko "Il Vigilante del mare". Čia Draugo romano premijos iškilmes, čia Kazio Steponavičiaus ir jo Pirmyn choro "Šikšnosparnis", čia Laiškų Lietuvos iškilmės, čia netrukus Antro kaimo spektaklis ir... Čikagos Lietuvių Operos "Traviata". Nuotraukos ir aprašymai byloja, jog visur pilnos būta apšviat, visur pilnos salės. Visgi, sostinė lieka sostinė...

Mūsų lietuviškasis Detroitas tokių kaip čia išvardijau kultūrinių pobūvių gal vieną per metus tegalėtų surengti ir jį publikos daugiausia tik kelelų šimtelį sutraukti. Užtat čia niekas ir nebando didesnio kultūrinio pobūvio rengti, o ir jo Pirmyn choro "Šikšnosparnis", čia Laiškų Lietuvos iškilmės, čia netrukus Antro kaimo spektaklis ir... Čikagos Lietuvių Operos "Traviata". Nuotraukos ir aprašymai byloja, jog visur pilnos būta apšviat, visur pilnos salės. Visgi, sostinė lieka sostinė...

tai yra dar ir speciali priežastis. Būtent, kad Detroito opera įsibrauti beveik neįmanoma. Kur gi, įvis, jūsų opera Detroito yra, paklaus nertas? Nagi, atvažiuoja čia iš Niujorko. Anksčiau atvažiuodavo berods Metropolitan trečiajėliu dainininkų grupė. Vieną kartą esu buvęs ir daugiau nebeįsivaizduoju. Jeigu, Metropolitan operai Niujorke sezoną pabaigus, pavasarį savaitei atvažiuodavo patys gerieji, su visom primadonom, tai bilietus išsigraibstydavo automobilių ir kitokios pramonės didžiūnai, liaudies neprileidami nė artyn. Paskutinius pora metų durys jau buvo kiek pra-

vertos visiems mėgėjams. Keblolika lietuvių seimų jau irgi gauna pranešimą laišku, kada ir kokias operas Metropolitan čia atveš. Vokė būna įdėtas blankas, kad užpildytum, Liepia užrašyti, kurią operą renkiesi pirmą vieton, kurią antrąją, kurią trečiąją, ir kokių skaičių, kokios kainos bilietų nori. Tas laiškas ateina... Metropolitano operai Niujorke sezoną pabaigus, pavasarį savaitei atvažiuodavo patys gerieji, su visom primadonom, tai bilietus išsigraibstydavo automobilių ir kitokios pramonės didžiūnai, liaudies neprileidami nė artyn. Paskutinius pora metų durys jau buvo kiek pra-

gramą gavome ir pakeitimų lapelį. Vietoj Robertos Peters, Luciją dainuos kažkokia. Gail Robinson? Po velni! Nenorėjom tos operos iš viso, o dabar dar negirdėsime Robertos Peters! O kas atsitiko? Kas sekate Metropolitan operos naujienas, pagaliau, kas turite Life žurnalą, žinote, kad to spektaklio metu gimė nauja žvaigždė. Tai ta Gail Robinson, kuriai sustoję plojome iki delnai patino...

Laukiame "Traviatos" su nekantrumu. Pirmą kartą po penkerių metų. Su keliais naujais solistais. Su kito dailininko naujomis dekoracijomis. Su nauju akompaniatorium. Su senu, patikimu dirigentu bei meno vadovu Aleksandru Kuciūnu.

VAISTAS PADEDA CELEMS APSIGINTI
Kaip platinos junginys padeda organizmui gintis nuo vėžio virusų, Dr. Rosenbergas skandina aiškina:
Kai vėžio virusas įsiveržia į celę (ląstelę, narvelį), celės chemija užblokuoja tam virusui didesnę jo veiklos dalį, palikdama mažą dalelę, kuri tačiau, pajėgia pakeisti celės genetinę masineriją ir paversti ją vėžio sergančia. Platinos junginys, atrod, pajėgia pašalinti iš viruso jį užblokuojančius chemikalus taip, kad visas virusas patampa veiklus, o tatau celės apsigynimo sistemai duoda didesnę taikinių ir tuo būdu įgalina sunaikinti visą virusą.

Dr. Rosenberg dar pasakė, kad tuo vaistu pagydyti gyvuliukai įgauna imunitetą tai yra pasidaro atsparūs vėži sukeliantiems virusams.

SKAITYK "NAUJIENAS" - JOS TEIKIA GERIAUSIAS, REISINGIAUSIAS ZINIAS

Alfonas Nakas

LINKSMŲ VELYKŲ IR LAIMINGŲ PAVASARIO ŠVENČIŲ

linkiu visiems Chicagos ir jos apylinkių lietuviams

Norėčiau, kad kiekvienas mūsų tautietis, besirūpinąs lietuvių reikalais, pagaltotų apie lietuviams reikalingą vienybę. Mes priversime Amerikos politikus daugiau skaitytis su lietuviais, jeigu būsime vieningi ir vienin-gai kelsime savo reikalavimus.



CHARLES P. KAL



DARWIN KAL

Adv. Charles P. Kal su žmona atostogauja Bermudose vandenyse. Dedame kad ir pavėluotai atėjusi jo sveikinimą.

Raginkite savo apylinke augti - taupykite!



Pas mus taupomi jūsų pinigai atlieka du didelius darbus. Pirmą, jie padeda jums pasiekti asmeniškus jūsų užsimojimus. Antra, jie padeda sukurti geresnę apylinkę bendruomenę ir parūpina fondus namams įsigyti. Taupykite dabar. Santaupos, padėtos prieš 10 mėnesio dieną, neša nuosimčius nuo mėnesio pirmos.

6%
5%

PER ANNUM ON SAVINGS CERTIFICATES OF \$5,000, OR MORE, 2 YEAR MATURITY

UNIVEST TAUPYMO SĄSKAITOMS

Taupymo indėliai Aprausti iki \$20,000.

UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St. Chicago, Ill. 60608
VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ, TURINTI DIDELES ATSARGAS
Įsteigta 1923 metais Tel. 421-3070
Įstaigos pietuose kiemas automobiliams pastatyti

Announcing Additional Office Hours

OPEN
4 NITES
A WEEK

Our business hours are being increased for your added convenience. After April 12th, we will be open to 8 P.M. four evenings a week, as well as to noon on Saturday.

Our new hours are:
MONDAY } 9 A.M. TO 8 P.M.
TUESDAY }
THURSDAY }
FRIDAY }

SATURDAY — 9 A.M. TO NOON
WEDNESDAY — NO BUSINESS TRANSACTED

In a few months, additional free parking space will be provided adjoining our building to the east. We have acquired the properties and will start demolition when existing leases expire.

These changes are all being made because we want to give you the best service we possibly can.



STANDARD
FEDERAL

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

4192 Archer Avenue at Sacramento • Chicago, Illinois 60632 • 847-1140

ASSETS OVER \$150,000,000.00 • RESERVES OVER \$13,500,000.00

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Except Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608. Telephone MA. 1-6100

SECOND - CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

Subscription Rates:
In Chicago \$22.00 per year, \$12.00 per six months, \$7.00 per 3 months. In other USA localities \$20.00 per year, \$11.00 per six months, \$6.00 per three months; Canada \$22.00 per year; other countries \$23.00 per year.

15 cents per copy. 15 c. on Saturday

Dienraščio kainos:

Chicagoje ir priemiestuose:
metams \$22.00
pusiui metų \$12.00
trims mėnesiams \$7.00
vienam mėnesiui \$3.00

Kitose JAV vietose:

metams \$20.00
pusiui metų \$11.00

NAUJIENŲ ofisas atdaras kasdien, išskyrus sekmadienius, nuo 9 val. ryto iki 5 val. vakaro. Seštadieniais — iki 12 val.

"KAS BERNELIŲ SUMISLYTA, BERNUZELIŲ SUDŪMOTA"...

M. K. Čiurlionis Meno Ansamblio išvyko į P. Ameriką

Tie patys čiurlioniečiai, kurie jau ketvirtis šimtmečio cūzų ir amerikiečių bei kanadiečių; tie patys čiurlioniečiai brolių lietuviams ir mūsų draugams dainuoja tas gražias lietuvių liaudies dainas, tie patys čiurlioniečiai, kurių balsų klausėsi, kurių šokiais gerėjosi, tie patys čiurlioniečiai, kurie tik tūkstančiai lietuvių, bet ir daugybė anglų, vokiečių, prancūzų ir amerikiečių bei kanadiečių; tie patys čiurlioniečiai brolių lietuviams ir mūsų draugams dainuoja tas gražias lietuvių liaudies dainas, tie patys čiurlioniečiai, kurių balsų klausėsi, kurių šokiais gerėjosi, tie patys čiurlioniečiai, kurie tik tūkstančiai lietuvių, bet ir daugybė anglų, vokiečių, prancūzų ir amerikiečių bei kanadiečių...

išgeria komunistai rusai. Išgėrę, aišku, jie sauvaliauja, Brežnevas nepatenkintas šmeižtais ir anoniminiais laiškais, bet juk patys komunistai kurstė partijos narius šmeižti politinius savo priešus, skusti įtariamuosius, stengėsi vaikus nuteikti prieš tėvus.

Savo laiku Nikita Chruščiovas, artimas Stalino bendradarbis, užrakino partijos kongreso duris, nieko neįleido, kol nebaigė suvažiavusios partijos nariams pasakoti apie Stalino ir sovietų policijos padarytą nusikaltimų prieš komunistų partijos narius. Brežnevas taip pat šešias valandas pralaidė suvažiavusius komunistus, kol jiems išpasakojė, kur veda narių tarpe išgalėjęs kytininkavimas, girtavimas, nepamatuoti skundai ir kitos nedorybės. Jis priėjo išvados, kad komunistams reikalingas naujas žmogus, bet to naujo žmogaus kreivomis priemonėmis nepagaminsi.

Ilgose savo kalboje Brežnevas daug vietos paskyrė "naujam žmogui", kurio joks "socializmas", o dar mažiau "komunizmas" neįmanomas. Keturiomis paragrafais toliau tame pačiame kalbos skyriuje Brežnevas jau kalba apie priemones "naujam žmogui" ir "komunistinei santvarkai" įvesti. Štai kaip Brežnevui atrodo svarbiausieji "naujo žmogaus" auklėjimo aspektai:

"Partija savo uždaviniu laikė remti masinį judėjimą už komunistinę pažūrą ir darbą, visokeriopai skatinti kūrybinę tarybinių žmonių iniciatyvą. Per praėjusius metus, kaip jūs žinote, draugai, mūsų šalyje buvo priimta eilė nutarimų, kuriais siekiama skatinti ir skleisti tokias masines miesto ir kaimo žmonių iniciatyvas, kaip socialistinis lenktyniavimas Didžiojo Spalio 50-čio garbei, V. Lenino gimimo 100-ųjų metinių garbei, visąsąjunginės lenininės šeštadienio tautos organizavimas. Centro Komitetas pritarė puikiai Maskvos ir Leningrado darbo kolektyvų, ištikimai saugančių šlovingas savo miestų tradicijas, iniciatyvai lenktyniauti už penkmecio įvykdymą pama laikui". (Tiesa, 1971 m. kovo 31 d., 8 psl.)

Laisvas pasaulis yra įsitikinęs, kas nuo blogų ipročių žmones atpratina geras auklėjimas, tuo tarpu Brežnevas mano, kad geriausia priemonė nuo girtavimo ir kytininkavimo yra gesinimas, spartesnis darbas. Jis mano, kad žmonės bus gesinti, tiks jo siūlomai "komunistinei santvarkai", jeigu jie per penkeris metus bus varomi sparčiai dirbti ir keliom savaitėm anksčiau baigti Maskvos valdovų paruoštus planus. "Naujas žmogus" bus dar "naujesnis", jeigu jis šeštadieniais dirbs be jokio atlyginimo.

Tai yra pati žiauriausioji darbininkų išnaudojimo sistema, bet komunistų partijos pirmasis sekretorius Leonidas Brežnevas tai vadina komunizmui reikalingo naujo žmogaus "auklėjimu".

mylėtojų pakils į padanges iš Clevelando aerodromo, o jau tos pačios dienos pavakare nusileis Venecuelos sostinėje Caracas žemėje.

Šiuo metu visas Čiurlionis Meno Ansamblio karstiškiai rengiasi šiai reikšmingai kelionei ir patiems išvykos koncertams. Čiurlioniečių namas, kurį jie savomis pastangomis jau prieš keletą metų įsigijo, kasdien nuo ryto ligi vakaro dužgia lyg bičių avilys. Be gausybės kasdieninių repeticijų, bandymų ir pakartojimų, nuolat vyksta Ansamblio štabo posėdžiai, kuriuose dar vis bendromis pastangomis dailinama, papildoma ir detalizuojama pati programa, o ansamblio dalyviai, ypatingai moterys, nuolat dar aptaria, sutaria ir nutaria visas kitas techniškas detales, buduaro bei butaforijos reikalus ir bando išspėsti "pajūnus" individualinės deramos išorinės reprezentacijos klausimus. Visur jaučiama stipri ansamblio vadovo, Čiurlioniečių "spiritus movens" muz. A. Mikulskio ranka. Gi jis pats irgi pagautas būsimų gastrolų tveikių yra tiesiog atjaunėjęs ir ne tik savo dinamizmu, bet dailiai ir išvaizda vėl primena tą patį A. Mikulskį, kurį taip daug kartų matydavau Vilniuje rečiau, bet ir dainuojant nekūrentose patalpose arba sutikdavau Vokietijoje keliaujančių draugų su ansambliu šaltais traukinių vagonais ar nedengtais sunkvežimiais į pačias tolimiausias Vokietijos ir Austrijos vietas, su daina aplankyti ten užklydusių savo brolių ir sesių lietuvių ir paguoti jų širdis.

Drauge su savo vadovu yra gerokai atjaunėjęs ir pats ansamblis. Šios išvykos perspektyvos ir vilty visus ansamblio dalyvius uždegė jaunatviška ugnimi ir iš naujo pabudino įtemptam darbui bei pasirengimui be kurio nėra įmanoma bet kokia pažanga. Taip pat šia proga ansamblis vėl praturėjo eile naujų jaunų veidų.

Labai skaudžiai apsirūkyti visi tie, kurie manyti, kad Čiurlioniečių išvyko į Pietų Ameriką yra kažkas panašaus į įdomias atostogas ir ekskursijas malonumais perpildytą išvyką. Visa ši išvyka nieko daugiau ansambliškams nežada, kaip tik sunkų ir net labai įtemptą darbą, kuris užguls visu savo svoriu tiek visą kolektyvą, tiek kiekvieną jo narį. Jau nekalbant apie veiksmo įtempių besirengiant visiems koncertams, ansamblis, savo išvykoje iš viso su kelionėmis užtrūkęs vos dvi savaites, turės aplankyti net penkis atskirus miestus Venecueloje ir Kolumbijoje, išpildyti 10 koncertų, kelis

Kadangi visi šios išvykos pasirodymai yra neabejotinai glaudžiai susiję su bendraisiais lietuviškos reprezentacijos ir tautinės propagandos reikalais, tai Čiurlioniečiai tikisi, kad lietuviškos organizacijos ir plačioji visuomenė savo aukomis bent daliai pagelbės pakelti visą kelionės finansinę naštą.

Čiurlioniečių išvykai globoti ir finansuoti paramai organizuoti Clevelande yra sudaryti platus visuomenės veikėjų komitetas. Aukais galima siųsti šio komiteto išdukiniai: Jurgis Malskis, 17904 Ingelside Av., Cleveland, Ohio 44119. J. Dg.



SKAITYK IR KITAM PATARK SKAITYTI DEMOKRATINĮ DIENRAŠTĮ "NAUJIENAS"

PROF. IGNACY GELB MOKA 95 KALBAS

Kaip buvo rašyta, šiomis dienomis kovo 20 d. Immigrant Service Chicagoje apdovanojo atsižymėjusius piliečio diplomais (The Distinguished Citizen Award) dvyliką svetur gimusių, tai yra imigrantų, piliečių, atrinktų iš vis kitos tautinės grupės, jų tarpe ir lietuvių Dr. J. Valaitį.

Chicago lenkų laikraščiai savo atžymėtą tautietį prof. Ignacą Gelb ta proga aprašė bent keliais straipsniais ir neperdėta.

Ignacas Gelb yra atsižymėjęs mokslininkas, pasaulinio vardo poligotas, t. y. daugybės kalbų žinovas. Jis pažįsta 95 kalbas ir dialektus, yra parašęs 44 knygas ir 250 mokslinių darbų ir šiuo metu aštuoniomis kalbomis dėstas Chicago universitete. Bet dar svarbesnis jo nuopelnas yra Hititų hieroglifų iššifravimas.

Prof. Gelb kilęs iš Tarnovo, Lenkijoje, į Chicago atvykęs 1929 metais ir jau 1932, 1935, 1947 ir 1965 metais dalyvavo archeologinių ekspedicijų darbuose Artimuosiuose Rytuose. Jo specialybė — istorija ir senovės Anatolijos ir Palestinos gyventojų kalbų žinojimas. Tokios daugybės kalbų žinojimas ir buvo jam raktas į senai mirusios Hititų kalbos paslaptis. Apie Hititų kalbą jis yra parašęs ir išleides knygas Hitite Hieroglyphs I-III ir Hitite Hieroglyphic Monuments.

Jis pasižymėjęs ir savo veikla Chicago lenkų kolonijoje. Po atvykimo į Chicago jis suorganizavęs paskaitas lenkų liaudies universitet, lenkų artistų klube ir kt. ir parašęs lenkų spaudoje apie 20 straipsnių.

Ta proga priminta ir pora lenkų kilmės architektų Chicago — inž. A. Rychalski, pastatęs Civic Plaza aikštėje keistąjį Pablo Picasso "paminklą" ir inž. Stanislovas Gladych, naujojo First National Bank dangoraižio miesto centre svarbiausias projektuotojas.

BRAT LITWIN

Dziennik Związkowy, Amerikos lenkų susivienijimo organas, ilgą laiką straipsnyje apie savo laureatą prof. Gelb vieną pastraipą skiria ir "broliškos lietuvių tautos atstovui" Dr. Jonui Valaičiui, kurio mokslinis nuopelnas medicinoje suminėjęs pastebi, kad Dr. Valaitis taip pat yra veiklus lietuvių nepriklausomybės organizacijose ir baigia sakiniu "Prieteliu lietuvių laimėjimas ir mus pripildo pasididžiavimu".

RASO A. P.

OLDENBURGAS

6

Ypatingai geras gyvenimas prasidėjo valdininkams ir mokytojams. Algos liko tos pačios, o kainos sumažėjo apie 16 kartų. Ir jau sekantį rytą atsidarė visos miestų krautuvės, ir visko buvo pirkti. Ir niekur eilių nebėliko, nes, žmonės nedaug naujų pinigų turėjo. Naujas dviračis dabar kaštavo 150 markių, dviračio padangų visas komplektas 16 markių, rankinis geras laikrodinis apie 80 markių, geriausias parkeris su auksine plunksna 20 markių. Anksčiau gimnazijos mokytojas iš savo mėnesinės algos galėjo nusipirkti tik pusę kilogramo lašinių arba tik apie 30 kiaušinių, o dabar su ta pačia alga galėjo jį pirkti apie penkiolika kilogramų lašinių arba penkis šimtus kiaušinių. Prasidėjęs gyvenimas nuo buvusio skyrėsi kaip dangus nuo žemės. Kai kurios mokytojų ar administracijos tarnautojų žmonos pirmomis dienomis iš to didelio džiaugsmo ne darbo dirbti nebegalėjo. Jos vis dar negalėjo įsivaizduoti, kad ilgiai taip būti galės. Visas atrodė kaip gražus sapnas, kuris greitai turės dingti.

Valiutos reforma iš karto pašalino ekonominį chaosą ir tarpusavio žmonių santykius įstatė į normalią vagą. Kiekvienam liko nurydyta tikroji jo vieta visuomenėje. Su valiutos reforma baigėsi ir spekuliacija.

IX.

Pirmajai žiemai prasidedant buvo rūpesčio su kuru. Jau ir stiprūs šalčiai buvo prasidėję, o kuro dar niekas nedavė. Nedavė nė krosnių. Reikėjo rūpintis patiems, Turtinesnieji, kurie dar iš Lietuvos šio to atsivežę turėjo, arba jau buvo spėję įtvirtinti spekuliacijoje, patys pirkosi krosnis ir kokos, brikių arba akmeninių anglių. Už kavą ir arbatą visko gauti buvo gafniau pas vokiečius. O kurie neturtingi buvo, surado kur patvoryje pamestą surūdijusią metalinę krosnelę, parsinešė ją į savo baraką, viduryje kambario pastatė, skardinių vamzdžių kamina per stogą iškišo. Ir tų skardinių vamzdžių metėsi patvoriuose stovyklos rajone. Reikėjo tik rūpintis, ieškoti, kombinuoti. Nedaug tebuvo barakų, kur dar stovėjo krosnys, iš pračios žiemos užsilikusios.

Pakui, pasiėmę dviračius važiuavo žmonės iš miesto, už kelių kilometrų suko į miškelį, kito ten medelius, padžiūvusius jeigu rado, susipiaustė trumpesniais gabalais, dviračių vežti patogesniais, ir stūmė tuos kelis kilometrus atgal namo. Ant vieno dviračio parvežtų malkų kokioms trimis dienoms užteko.

Vėliau, sekanciomis žiemonis, kurį dalydavo stovyklos administracija, tačiau nepakankamai. Turėdavo žmonės patys iš šalies pasirūpinti. Iš stovyklos gaminamas kuras sudarydavo tik apie ketvirtadali visą reikalingo kiekio, jeigu norėjai šiltai gyventi.

Apie Oldenburgą buvo daug pelkių, durpynų, todėl nesunkiai buvo galima nusipirkti durpių. Tona kaštudavo du pakeliai arbatos. O už vieną pakelį arbatos reikėjo mokėti 110 markių. Tai buvo pigu. Ir už durpių atvežimą dar užmokėti reikėjo.

Geležinėse krosnelėse gerai degė kokas ir briketės. Ir jų buvo galima gauti. Reikėjo tik pinigų turėti. Taigi — pinigai buvo reikalingi ne vien tik maistui.

Bet pats geriausias kuro šaltinis buvo miškas. Reikėjo savanoriu važiuoti į jį su malkų kirtėjais.

Aštuntą valandą ryto išvažiuodavo iš stovyklos apie penkiolika vyrų. Sunkvežimiu važiuodavo virš 30 kilometrų. Miške dirbdavo iki trečios po pietų. Trys žmonės sudarydavo grupę, kuri sukirsdavo apie 4 kub. metrus. Paskui patys sau malkų pasirūpindavo. Parsiveždavo kiekvienas po porą ažuolinių rąstgalių ir po maišą puikių ažuolinių sausų malkų prisiskaldęs. Iš vienos tokios kelionės kuro užtekdavo savaitei. Supiaustytų ir suskaldytų malkų krūvelės barakų palangėse sukrautos stovėdavo.

X.

Skurdus buvo žmonių gyvenimas stovykloje, nepritekėjus pilnas. Ir pabadauti tekdavo, ir pašalti. Užtat, jeigu kuris susirado giminių Amerikoje ir pradėjo gauti siuntinius, kaip saulė tamsioje naktį, tokiu būdu buvo išgelbėtas.

Pirmieji siuntiniai į stovyklą iš Amerikos atėiti pradėjo 1946 metų rudenį. Jie būdavo atplėšyti, lyg pelių pragaužtas kamps būdavo, ir būdavo kas nors išimta. Dažniausiai būdavo išvogtos cigaretės.

Paskui siuntiniai jau atėdavo sveiki. Juose būdavo konservuotos mėsos, pieno miltelių, taukų, kavos, muilo. Ir šiaip visokių reikalingų daiktų. Ypač branginami dalykai būdavo cigaretės, kava ir arbata, nes juos galima buvo brangiai parduoti. Viename siuntinyje tos parduodamos prekės sudarydavo apie 1200 markių. Tai jau būdavo didelis džiaugsmas žmogui, didelė parama vargingame jo gyvenime.

Atsiųsdavo ir drabužių. Jie irgi būdavo brangūs apskurusiui vargšui pagėdėliui.

XL

Iškilmingai buvo apvaikščiota Vasario 16-tos šventė 1946 metais, pirmoji stovyklinė gyvenime. Išpuolė šeštadienį. Ryt meti stovyklos aikštėje buvo pakelta Lietuvos vėliava. Pamaldos buvo miesto katalikų bažnyčioje, o minėjimo aktas pilies salėje. Vakare buvo nuleista vėliava, o po to Grūner Hof salėje buvo gimnazijos mokytojų Jono Karpavičiaus paskaita. Po paskaitos buvo vaidinimas.

1947-jų metų Vasario 16-tą pamaldos vėl buvo šv. Petro bažnyčioje mieste, bet minėjimas jau Grūner Hof salėje. 1948-tais metais minėjimas buvo Grūner Hof salėje.

leje. Pagrindinę paskaitą jame skaitė gimnazijos mokytojas Aleksandras Pakalnis.

Visuomet būdavo iškilmingai paminima ir Tautos šventė rugsėjo 8-ta. Jos minėjimai vykdavo Grūner Hof salėje. Kiekvienas minėjimas užsibaigdavo šokiais.

Unter Berg stovykloje palyginti greitai susiorganizavo didelis choras. Jo vedėju buvo gimnazijos mokytojas Linevičius. Jau 1946 m. pavasarį per Velykas Grūner Hof salėje buvo iškilmingos to choro krikštynos. Buvo duotas jam "Vaidilos" vardas. Programoje, be paties choro, dainavo dar operos solistė Juzė Augaitytė. Po programos buvo sveikinimai, kalbos. Iškilmės baigėsi šokiais.

"Vaidilos" choras greitai po to dalyvavo pabaltiečių koncerte, įvykusiame teatro rūmuose, ir Ameriką išvykstantį vienai Unros tarnautojai pagerbti. Padainavo jis ten tris dainas: "Stiklėlių", "Karvelėlių" (kartu su soliste Juzė Augaityte) ir "Jūreivių maršą".

(Bus daugiau)

Skaitykite ir platinkite Dienraštį "NAUJIENAS" Jos visad rašo TEISYBĖ

DR. ANNA BALIUNAS

AKIŲ, AUSŲ, NOSIŲ
IR GERKLĖS LIGŲ
PRITAİKO AKINIUS
2858 W. 63rd STREET
Ofiso telefonai: PROspect 8-3229
Rezid. telefonai: WALbrook 5-5076
Kasdien nuo 10 iki 12 val. ryto,
nuo 7 iki 9 val. vak. Treč. uždaryta.

Rez. tel. 239-4683

DR. K. G. BALUKAS

AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGŲ
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIIJA
6449 So. Pulaski Rd. (Crawford
Medical Building). Tel. LU 5-6446
Pirmą ligonius pagal susitarimą,
jei neatsitūpiu, skambinti 374-8012

Telefonai: PROspect 8-1717

DR. S. BIEZIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3148 WEST 63rd STREET
Val.: kas dieną po pietų 1-3; vak. 7-8
užtikrinantis ir penktadieniais.
Trečiadienį, antradienį, ketvirtadienį
Rez.: 3241 WEST 66th PLACE
Phone: REpublic 7-7668

DR. PETER BRAZIS

PHYSICIAN AND SURGEON
2434 WEST 71st STREET
Ofisas: HEMlock 4-5849
Rezid.: 388-2233

OFISO VALANDOS:
Pirmadieniais ir ketvirtadienį 1-7 val.,
antradienį, penktadienį nuo 1-5, treči-
adienį, šeštadienį nuo 9-12 val.

Rez. GI 8-0873

DR. W. M. EISIN - EISINAS

AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGŲ
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIIJA
6132 So. Kedzie Ave., WA 5-6270
Valandos pagal susitarimą. Jei neat-
sitūpiu, skambinti MI 3-0001.

Dr. A. JENKINS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
3844 WEST 63rd STREET
OFISO VALANDOS:
Kasdien nuo 1-4 popietį ir 6-8 val.
Treč. ir šeštadienį uždaryta.

Ofiso telefonai: PORTsmouth 7-6000

Rezid. telefonai: GARDen 3-7278

Ofiso telefonai: HE 4-1818 arba RE 7-9700

Rezidencijos: PR 6-9801

DR. J. MESKAUSKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
VIDAUS LIGŲ SPEC.
2454 WEST 71st STREET
VALANDOS: Pirmadienį, antradienį, ketvirtadienį
nuo 9 iki 11 ir nuo 4 iki 8, o šeštadienį
nuo 9 iki 12 val. Trečiadieniais uždaryta.

DR. FRANK PLECKAS

OPTOMETRISTAS
KALBA LIETUVISKAI
2618 W. 71st St. - Tel. 737-5149
Tikrina akis, pritaiko akinius ir
"contact lenses"
Val. pagal susitarimą. Uždaryta treč.

DR. LEONAS SEIBUTIS

INKSTŲ, POSLES IR
PROSTATOS CHIRURGIIJA
2656 WEST 63rd STREET
Val.: antradienį, ketvirtadienį, šeštadienį
nuo 9-12 val. vak. Trečiadienį, penktadienį
Ofiso telefonai: 776-2880
Naujas rez. telefonai: 448-5545

DR. P. STRIMAITIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika ir chirurgija
Ofisas 2750 West 71st St.
Tel.: 925-8296
Valandos: 2-8 val. vak. Penktadienį
nuo 12 iki 8 val. vak. Ateinančią vasarą
jis organizuoja net 8 ekskursijas.
Jo vadovaujamoje įstaigoje dabar dirba
dvi lietuvaitės - Josephine Miller
ir Laima Lunekienė. Visais ke-
lionėmis reikalingas kreipkitės į

DR. VYT. TAURAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika, spec. MOTERŲ ligos
Ofisas: 2652 WEST 59th STREET
Tel.: PR 8-1223
OFISO VAL.: pirm., antradienį, trečiadienį
ir penktadienį 9-12 val. vak. Šeštadienį
nuo 9-12 val. vak. po pietų ir kitu laiku
pagal susitarimą.

DR. V. P. TUMASONIS

CHIRURGAS
2454 WEST 71st STREET
Ofiso telefonai: HEMlock 4-2123
Rezid. telefonai: GIBson 8-6195
Pirmą ligonius pagal susitarimą. Dėl
valandų skambinti telefonais HE 4-2123,
jei neatsitūpiu, tai telefonai GI 8-6195

P. SILEIKIS, O. P.

ORTHOPEDAS-PROTEZISTAS
Aparatai - Protezai, Med. Ban-
džai. Speciali pagalba kojoms
(Arch Supports) ir t. t.
Val.: 9-4 ir 6-8. Šeštadieniais 9-1.
2850 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629
Telefonai: PROspect 6-5084

R. MINER, Naprapath

3150 S. Halsted St., Chicago, Ill. 60608
Antr., ketv. ir šeštadienį. Tel. 842-1808
7101 W. Hartford, Bridgeview, Ill.
Pirm., treči. ir penktadienį. Tel. 425-3050
Val. nuo 10 ryto iki 8 v. vak.
Manipuliacijomis sumažina fizinius
skausmus ir nervų netvarką.

REMIKITE TUOS BIZNIERIUS,

KURIE GARSINASI
"NAUJIENOSE"

NASREDINAS

(Legendarinė humoreska)

Senais, labai senais, laikais,
vienaime stebuklingai gražiam
krašte, labai toli iš čia, gyveno
žmogus, vadinamas Nasredin
(matyt, tai būta jo pavardės).
Be to, kaip legenda priduria,
nors jis gyvenęs labai senais lai-
kais, bet jo protas ir sąmojus
dar tebėra gyvas ir tvirtai įlei-
dęs šaknis mohametonių tarpe.
Jie dar tebesivaizduoja Nasredi-
ną tebesant gyvą tarpe jų...

Anuomet, vienoje iš daugelio
Turkijos kavinų, begurks-
nojant iš puodukų juodą ir dan-
gišką nektarą kvepiančią kavą,
buvo pasakojama legenda apie
išmintingąjį ir sąmojingąjį Nas-
rediną.

Ar buvo Nasredinas koks pus-
kvalis? Ar jis buvo išmintus?
Kas dabar gali į tokius klausius

mus atsakyti, ir kas gali tikslin-
gą sprendimą padaryti? Gal ir
niekas. Išgirdę pasakojimą, gal
patys skaitytojai nuspręsite. Vie-
nok faktas lieka faktas, kad žmo-
nės, visur ir visada, juokdavęsi
iš Nasredino ir virsdavę iš juo-
ko kartu su juo — su Nasredi-
nu...

"Aš esu kvailys", — kartą
Nasredinas pasakęs savo kai-
mynui, kada jie abu, turgaus
dienoj, sėdėjo kavinėj ir kada
Nasredinas buvęs neva pačiu-
tas beperkraustant slyvas iš kai-
myno maišo — į savąjį...

"Kodėl tu neperdėjai savųjų
slyvų į manąjį maišą, o pada-
rei priešingai?" — klausė jo kai-
mynas.

"Hm..." — numykęs Nasredi-
nas, — "aš dar nesu tiek kvai-
las, kad taip galėčiau padaryti".
O jo veidas tuomet žybėjęs gry-
nu nuostidumu.

"Na, tiek to. Jūs galite pasi-
laikyti manąsias slyvas" — tarė
kaimynas, "tik su sąlyga, jeigu
jūs pasakysite vieną iš daugelio
jūsų žinomų pasakų".

"Sutinku", — burbtelėjęs
Nasredinas, — "O, žinote, apie
ką aš jums kalbėsiu..."

"Ne, nežinom" — šaukė ir bu-
vusis slyvų savininkas, ir kiti
draugai, kartu besėdį...

"Tad, jeigu jūs nežinot apie
ką aš jums noriu kalbėti, kokiame
tikslui aš galėsiu laiką, kal-
bėdamas tokiems ignorantams
žmonėms?"

Ir Nasredinas taisėmis dėtis
maišą ant pečių su slyvomis ir
išėit...

"Taip, taip — mes žinom, ži-
nom..." — ėmė šaukti draugai,
vildamiesi, kad dabar — tai jis
tikrai papasakos ką nors.

"Cha, cha, cha..." — plačiai
nusijuokęs Nasredinas, — "jeigu
jūs jau iš anksto žinote, apie ką
kalbėsiu, tad kam aš turiu švais-
tytis laiką. Kam bereikalingas
žnekeėjimas?"

Ir vėl Nasredinas ruošėsis iš-
eiti.

Kaimynai, sukišę galvas į
krūvą ir diskutavę susidariusią
situaciją. Po keleto minučių,
kai kurie iš jų paaiškino:

— Taip, mes žinom..., o ki-
ti:

"Ne, mes nežinom..."

"Jeigu jūs žinot", — rodė
pirštą Nasredinas ir pirmuosius
ir "jeigu jūs nežinot" — atsuo-
ko nepavyzdžio švarumo pir-
tą į antruosius, — "tad, ko čia
man ir begaišti? Aš išeinu. O
jūs, tie, kurie žinot, paaiškinkit
nežinantiesiems. Ir leiskite man
ramiai išėiti, nes aš — pavar-
gęs..."

Ir Nasredinas išėjęs.

Kitą kartą jis sėdėjęs atsi-
šęs vienoj savo namų kirtelėj
ir rūkęs pypkę. Tuomet kažkas
pasibeldė į duris.

"Aš turiu keturius maišelius
kukurūzų, kurie reikėtų nuga-
benoti į malūną" — taręs ateivis.

"Jeigu jūs man išnuomotu-
mėt savąjį asilaitį, aš tuos ke-
turius maišelius nugaubėčiau
iš karto".

"Mano asilaitis nėra namie",
— atsakė Nasredinas. — "Jis
kažkur iškeliavęs ir džiaugiasi
savąja dalia..."

Tačiau kaip tik šiuo momen-
tu subliovė asilaitis tvarte...

"Bet aš girdžiu jį bliauant
tvarte" — suprieštavo žmo-
gels.

"Jeigu jūs tikite daugiau asilai-
čiu, negu manim, tad nėra ko
man su tamsta daugiau kalbė-
tis" — šūktelėjo Nasredinas ir
uždarė duris...

Nasredinas buvęs neturtingas
žmogus. Jo visas turtas — asi-
laitis, kurį jis begaliniai mylėjo,
ir sena, nervuota žmona, kuri
jam buvo įkyrėjusi iki gyvo kau-
lo. Žmonos vardas — Fatima.

Labai supykęs ant žmonos, kar-
tą Nasredinas pavadino ir sa-
vo asilaitį Fatima...

Neilgai trukus, asilaitis ap-
sirgo ir pastipo...

"Fatima mirė... Fatima mi-
rė" — verkė ir šaukė Nasredi-



Jauna filmų artistė Ali MacGraw yra nominuota gauti šią metų
"Oskarą" už savo vaidmenį filme "Love Story".

nas. Jo kaimynai, manydami,
kad jo žmona mirė, susiję jo
kiemą, jį ramino, reikė užuo-
jautą...

"Jūs per daug nesisielokit,
Nasredina!" — jie kalbėjo. —
"Jūs esate dar gana gerai atro-
dantis vyras, o pasaulyje — pa-
kankamai yra gerai atrodančių
ir turtingų moterų, kurios mie-
lai tekės už tavęs. O, gal būt,
net kurio nors ir mūsų dukterė..."

Kaip tik tuo metu į kiemą iš-
ėjusi senoji Nasredino žmona.
Kaimynai, būdami labai nuste-
binti, ėmė šaukti ant Nasredi-
no:

"Kaip tamsta drįsti daryti ši-
tokieis šposus?"

"Aš norėčiau, kad tai būtų
tik šposai" — verkšleno ir to-
liau Nasredinas. — "Bet mano
vargšelis asilaitis visvien ne-
begyvas..."

"Ar tik tiek? Tik tavo asilai-
tis nebegyvas..." O, o, o! — pa-
kraipė kaimynai pečiais ir nuėję
kas sau...

"Jūs žmonių neverti sutvėri-
mai!" — šaukė Nasredinas. —
"Už mano seną ir negražią žmo-
ną — jūs siūlėte jaunesnę, ta-
čiau už mano buvusį stiprų ir
gerą asilaitį — jūs nenorite man
pasilūti kokio nors seno ir
silpno asilo, kuris padėtų man
uždirbti duoną?"

Ach, Jūs!...

Jūs galite įsivaizduoti, kaip
perpyko Fatima ant savo vyro,
girdėdama jo tokius žodžius.

Pietų metu ji svaigė į Nasredi-
ną keptuves, puodus, lėkštes ir
kitką. Pagaliau, ji šūsterejo
karštą kepinį tiesiai po vyro no-
simi, nieko jam nesakiusi, ne-
perspėjusi. Nasredinas, sėdėda-
mas labai susimastęs ir liūdėda-
mas nugašiusio asilaitio, pradė-
jo valgyti visai nepasiziūrėjęs
į maistą ir begaliniai nusidegi-
no liežuvi. Ašaros pradėjo rie-
gėti per jo veidą...

"Ar tu dar tebeverki savo jau-
no ir stipraus asilaitio, ar, gal,
nusideginai liežuvį?" — sarkas-
tiškai paklausė žmona, matyda-

ma vyrą tokioj apgaltėtojoj pa-
dėty.

"Ne, daugiau aš jau nebe-
verkiu vargšo asilaitio. Šiuo
kartu aš verkiu prisiminęs tai,
kad kai mirė mano numylėtoji
uošvė, kad ji nepasileidė kartu ir
savo numylėtos ir vienintelės duk-
ters" — paaiškino Nasredinas.

Tai tokios išminties ir tokių są-
mojų vyras buvęs tas legenda-
rinis Nasredinas.

Išvertė Pranas Alšėnas

KODEL SKRUZDĖS TOKIOS

DARBŠČIOS?

Kažkur Norfolke, Britanijoje,
mokytojas gamtos pamokoje pa-
sakojė apie skruzdės.

Darbininkė skruzdė pajė-
gia pavilkti 50 kartų už save
sunkesnį daiktą. Sakykite, kodėl
taip yra?

Mokinukas tuojau pakėlė ran-
ką ir atsakė:

— Dėl to, kad skruzdės neturi
profesinių sąjungų.

KODEL BITĖS TOKIOS

PIKTOS?

Belo Horizonte, Brazilija. —
Agostino de Moraes buvo iš Afri-
koniškųjų bičių (killer bees), ka-
dangi jos yra pripažintos pro-
duktingiausiomis. Policijos pra-
nešimu, vieną dieną tos bitės pa-
bėgo iš avilio ir jį užpuolė. Spė-
jės savo du vaikus įstumti pro
duris vidun — Agostino pats ne-
bespėjo, nes buvo bičių spie-
čiaus čia pat negyvai subady-
tas.

SKAITYK PATS IR PARAGING

KITUS SKAITYTI

NAUJIENAS

— Sek pasaką, mamytė.
Apie senus laikus.
Kai aityrai ir laumės
Skrajojo po laukus...

S. Petersienė

Poezija ir pasakos yra vaikų mėgstami ne mažiau kaip žaidimai ar
krykštavimai. Naujienose galima gauti šių perlių ir žemčiukų mūsų mazi-
siems bei jaunimui:

1. N. Butkienė, VELYKŲ PASAKOS, 32 psl., telpa 6 pasakos ir DVI-
NUKĖS, 34 psl. su 8 apsakymėliais iš vaikų pasaulio. Abi gausiai ili-
truotos, spalvotais viršeliais, kainuoja po 1 dol.

2. Vanda Frankienė-Vaitkevičienė, ŠOKOLADINIS KISKELIS, pasaka
mažiesiems. Jūratės Eidukaitės iliustruota. Didelio formato, 24 psl., gra-
zus leidinys. \$1.50.

3. A. Giedrius, MURKLYS, 24 apsakaitės vaikams. Dail. V. Siman-
kevičiaus iliustruota, 130 psl., \$1.80.

4. Stasė Vanagaitė - Petersienė, LAUMĖ DAUMĖ, 17 eilėraščių, kaip
pasakų, apie paslaptingąsias laumes Tėvų Zemeje. Labai gražus leidinys,
didelio formato, kietais viršeliais, gausiai dail. J. Kiburo iliustruota, 64
psl., kainą 5 dol.

5. Maironis, JAUNOJI LIETUVA, poema. 118 psl., \$1.00.

6. R. Spalis, GATVĖS BERNIUKO NUOTYKIAI. Apsaką jaunimui ir
senimui. Dail. A. Trinkūno viršelis ir iliustracijos. Išleido Dr. Vydo Fondas,
528 psl. Kaina 4 dol.

7. Juozas Švaisas, SAUNUS PENKETUKAS, apsakaitės, kaip pasakos
vaikams iš jų gyvenimo, svajonių ir žygijų. Iliustruota dail. Z. Sodeikienės.
Didelio formato, kietais viršeliais, puikus 77 psl. leidinys. \$3.00.

8. Jonas Valaitis, SENOVĖS LIETUVIŲ DIEVAI, mitologijos posmai.
Eilutė padavimai, legendos ir pasakos — kaip senovės lietuviai ir žemaičiai
bendravo su savo dievais. 54 psl., \$1.00.

Vaikai mėgsta ir nori skaityti. Dėlto iš pat mažens yra daug lengviau juos
įpratinti lietuviškai skaityti ir mylėti lietuvišką knygą. Jei tėvai išbalansuo-
tų vaikams perkamas dovanas — pusę knygų, pusę žaislų — lietuviško auk-
lėjimo rodyklė staiga pakiltų aukštyn.

NAUJIENOS,
1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608.

HEART FUND
Help your HEART

Help Keep
Our Economy
Strong
BUY U. S. SAVINGS BONDS

GUZAUSKU
BEVERLY HILLS GELININKAS
GELIS VISOMIS PROGOMIS
3443 WEST 63rd STREET
Telefonai: PR 8-0833 ir PR 8-0834

GELININKAS
(PUTRAMENTAS)
Linksmumo arba liūdesio valandų
gražiausios gėlės ir vainikai ant-
kapių papuošimai ir sezoninės
kapams gėlės.
ROY R. PETRO (PUTRAMENTAS)
5525 So. Harlem Ave. — 556-1228

PETKUS
TEVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME
2533 W. 71st Street
Telefonai: GROvehill 6-2345-6
1410 So. 50th Ave., Cicero
Telefonai: TOWNhall 3-2108-9
TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS
AIKŠTĖ AUTOMOBILIAMS PASTATYTI

Laidotuvių Direktorai
MAŽEIKAS & EVANS
6845 SO. WESTERN AVE.
TRYS MODERNIŠKOS
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS
MAŠINOMS VIETA
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

EUDEIKIS
SENIAUSIA IR DIDŽIAUSIA LAIDOJIMO ĮSTAIGA
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI:
DOVYDAS P. GAIDAS GERALDAS F. DAIMID
4605-07 So. HERMITAGE AVENUE
Tel.: YARDS 7-1741-1742
4330-34 So. CALIFORNIA AVENUE
Telefonas: LAFayette 3-0440
MODERNIŠKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

NARIAI:
Chicago
Lietuvių
Laidotuvių
Direktorių
Asociacijos
AMBULANCE
PATARNAVI-
MAS DIENA
IR NAKTĮ
★
TURIME
KOPLYČIAS
VISOSE MIESTO
DALYSE

ANTANAS M. PHILLIPS
3307 So. LITUANICA AVENUE. Phone: YARDS 7-3401
BUTKUS - VASAITIS
1446 So. 50th Ave., Cicero, Ill. Phone: OLYmpic 2-1003

PETRAS BIELIŪNAS
4348 So. CALIFORNIA AVE. Phone: LAFayette 3-3572

GEORGE F. RUDMINAS
3319 So. LITUANICA AVE. Tel.: YARDS 7-1138-1139

STEP. C. LACK IR SŪNUS
(LACKAWICZ)
2424 WEST 69th STREET REpublic 7-1213
2314 WEST 23rd PLACE VIRginia 7-6672

P. J. RIDIKAS
3354 So. HALSTED STREET Phone: YARDS 7-1911

LEONARD BUKAUSKAS IR SŪNUS
10821 So. MICHIGAN AVE. Phone COMModore 4-2228
649 EAST 162nd ST. Phone COMModore 4-2228
South Holland, Illinois

GRADINSKAS
VOKIŠKAS
AM-FM RADJAS
TIK \$45.00
2512 W. 47 ST. — FR 6-1998
LIETUVI, EIK PAS LIETUVI!

MOVING
Apdraustas perkraustymas
iš įvairių atstumų.
ANTANAS VILIMAS
823 West 34 Place
Tel.: FRontier 6-1882

PERKRAUSTYMAI
MOVING
Leidimai — Pilna apdrauda
ZEMA KAINA
R. ŠERENAS
2047 W. 67th Pl. WAlbrook 5-8063

SOPHIE BARCUS
RADIJO ŠEIMOS VALANDOS
Visos programos iš WOPA,
1490 kil. A. M.
Lietuvių kalba: kasdien nuo pirma-
dienio iki penktadienio 11-12
val. ryto. — Šeštadienį ir sek-
madienį nuo 8:30 iki 9:30 val.
ryto.
Tel.: HEMlock 4-2413
7159 So. MAPLEWOOD AVE.
CHICAGO, ILL. 60629

KELIONĖS Į LIETUVĄ IR IŠ LIETUVOS

Jeigu šiais 1971 metais rengiatės
važiuoti į Lietuvą arba išvykti iš
Lietuvos savo gimines, tai jau metas
iš anksto užsisakyti vietas, nes vėliau
jų tikrai pritrūks.

Vladas Rasčiauskas pirmas pradėjo
organizuoti keliones į Lietuvą ir jau
nuvežė virš 20 grupių. Ateinančią vasarą
jis organizuoja net 8 ekskursijas.
Jo vadovaujamoje įstaigoje dabar dirba
dvi lietuvaitės — Josephine Miller
ir Laima Lunekienė. Visais ke-
lionėmis reikalingas kreipkitės į

WALTER RASK - RASČIAUSKA
AMERICAN
TRAVEL SERVICE BUREAU
9727 So. Western Ave.
Chicago, Illinois 60643
Tel. 238-9787-8

Every year we fail
to educate thousands
of potentially
successful citizens
because they're
mentally retarded.

And we're supposed to
be so smart.

Do something. A free booklet
will tell you how you can help.

Write: The President's Committee
on Mental Retardation,
Washington, D. C. 20001.

Name _____
Address _____
City _____
State _____ Zip Code _____

Published as a public service in cooperation
with The Advertising Council.

AD MAT NO. MR-41-57
(1 column x 55 lines)



MAGDALENA BIRUTE STANKUNIENE

"Balandis" (Grafika)

JAUNYSTĖS PASLAPTIS: NESENETI

Populiariausias sveikatos patarėjas Dr. T. R. Van Dellen vienoje savo skiltyje apie jaunystę senatvėje rašo, kad daugumas žmonių seną amžių sieja su silpna sveikata; proto su silpnėjimu, vienu metu, nuoboduliu ir pesimizmu, bet pataria pasiklausti vieno seno, virš 80 metų amžiaus, draugo patarimo: "niekuomet nesėnėti".

Be abejo, tas draugas savo amžiaus ribojimus žino ir jaučia, tačiau prisitaikęs, su savo ribotumais apsipratęs ir savo devintąjį dešimtį gyvenęs, kaip daugelis norėtų. Jis daugelio dalykų nebegalės padaryti, kaip galėdavęs seniau, nors kitais atvejais esąs aktyvus ir gyvo proto.

Mes negalime ginčyti, kad senėjimo procesas su savimi neša fizinės, kultūrinės ir emocinės įtampos, rašo Dr. Van Dellen. Oda pradeda išdžiūti, sąnariai skaudėti, o raumenų nusilpimas veda į nuovargę. Regejimas ir girdejimas sumažėja ir plaukai išrečiau.

Lyties aparate įvyksta pakil-

imai, o kitiems paūmėja greičiau pasireiškia, tačiau laimėn, kai pergyvenus iki 65 metų, dar palieka eilė palyginamai gerų metų. Patrauklumas ir jaunatvis gyvumas gali būti praeję, bet nereikia pamiršti, kad kiekvienas amžius turi savo kompensaciją.

Senyvas žmogus, pavyzdžiui, yra jau perėjęs brandos audrų metus, darbingąjį veržlumo periodą ir šeimos užauginimo problemas. Jis nebesuinteresuotas tarnyboje pakėlimais ir mažiau būna reikalingas pinigų prasižvelgimui. Senieji gali būti veiklūs ir atsakomybės neturėdami. Jiems nėra reikalo sėdėti išlaidą dieną kambarijoje, klausyti radijo ar televizijos žiūrėti. Jų privilegija, kad jie gali tai daryti, jei ir kada nori.

Senas žmogus yra susitaikęs su pasauliu. Reikia pripažinti, kad ir seni žmonės turi savo problemas, nors ir ne tokias dideles. Seni žmonės daugumoje yra susigiję su žinoma ir neišvengiama ateitimi ir dėlto mažiau besisieloja savo medžiaginėje gerovėje, kaip kad daro jaunieji.

LENKISKAS ZERTAS

Vargas su viršūne

Dėlko Spychalskis patapo maršalku?

Dėlto, kad nekoks iš jo tebuvo generolas!

O dėlko jis patapo Valstybės Tarybos pirmininku?

Dėlto, kad nekoks iš jo tebuvo maršalkas!

O dėlko praeitą gruodžio mėnesį jis buvo pašalintas?

Dėlto, kad nekoks iš jo tebuvo Valstybės Tarybos pirmininkas! O aukštesnės vietos jau nebebuvo...

VILTIS SUKELIANTIS VAISTAS NUO VEZIO

PHOENIX, Ariz., įvykusiam Amerikos Vėžio draugijos mokslinių rašytojų seminare balandžio 5 d. buvo pranešta apie naujai išrastą stiprų vaistą prieš vėžį, koks kada nors iki šiol buvo išbandytas. Tuo vaistu tuo tarpu buvo gydomi tik gyvuliniai, kuriems piktybinės votys 97 nuošimčiai arba buvo visiškai išgydytos arba pastebėtinai apgijo. Michigano valstybinio universiteto biofizikas Dr. Barnett Rosenberg pranešė, kad eksperimentai buvo daryti su junginiu, kurio pagrindu yra metalas platina, ir iš 30 įvairių gyvulinių vėžio rūšių 29 atvejais pasiekta rezultatų, kuriuos galima vadinti "beveik pagydomais".

Dr. Rosenberg pasakė, kad yra laukiama, kad FDA (Vaistų ir Maisto administracija) dar ši mėnesį duos leidimą vaistą klinikiniuose būdu išbandyti su žmonėmis ir kad tokie bandymai prasidės jau gegužės ar birželio mėnesį.

Gyvulių vėžinės votys, kurios yra panašios į žmonių vėžio votis, yra plaučių vėžys, leukemija, sarkoma, lymphoma, karcinoma, karcinosarkoma ir krūčių vėžys. "Yra galimybė, kad vienos ar kitos tų vaistų mišinių (junginių) — platina ir arba kiti metalų junginiai pasirodys efektingi prieš žmonių vėžius, o galbūt ir gelbės nuo kitų ligų", kalbėjo pranešėjas.

Tas vaistas esąs nebrangus ir lengvai pagaminamas, pareiškė Dr. Rosenbergas. Tipingas gydymas yra trys įšvirkštimai dviejų savaičių bėgyje ir kaštuoja tik \$9. Vaistas vėliau bus gaunamas ir pilulių formoje. Vienas tų vaistų, kurie bus vartojami eksperimentams su žmonėmis, vadinasi cis-dichlorodiamminoplatinum.

Vaistu buvo išgydytos žiur-

kės, kurios turėjo labai dideles vėžio votis ir turėjo greitai laiku išgyti. Žiurkių sarkoma išgydyta visu 100%. Negydytos tokios pat žiurkės išgydė per 21 dieną.

Tas gaus ilgai gyventi kol atsėdės gautą bausmę

Dallas, Texas, jūry teismas iki 30 minučių pasvarstęs priėmė už žmogžudystę 28 metų leksiečiui Robert Floyd Angle 2500 metų kalėjimo, bet Texas įstatymai leidžia atsėdėjusiam 20 metų sunkių darbų kalėjime prašyti parolės.

Jonaitis susižeidė

UPI praneša iš Baltimorės, kad John Unitas (Jonaitis), per 15 metų pagarsėjęs sportininkas (quarterback) staiga atsidūręs pavojuje prarasti karjerą. Jis beaisidamas "paddle ball" susižeidė dešinės kojos kulną — sutrūkusi sausgyslė vad. Achilles tendon. Operacija gerai pasisekusi ir daktarai tiki, kad gipsą bus galima po šešių savaičių nuimti.

IŠ CHICAGOS IR APYLINKIŲ

Reikia skiepyti vaikus

Chicagos sveikatos taryba primena tėvams, kad laikus vaikus išskiepyti nuo tymų (measles), jei dar nebuvo skiepyti. Nors didesnių tymų epidemijų nenusimato, tačiau kai kurie miestai praneša apie tos ligos pasirodymą. Tymų išvengti tikriausia priemonė yra vaikų išskiepyti.

Dienos šviesos taupymo laikas

Adlerio planetariumas praneša, kad DST (dienos šviesos taupymo laikas) šiemet įvedamas sekmadienį, balandžio 25 d. nuo 2 valandos ryto. Tuo metu reikia pavyti laikrodį ant 3 valandos, tai yra vieną valandą pirmyn. Spalio 31 d. vėl bus grąžintas standartinis laikas, o per vasarą turėsime vieną valandą ilgesnę dieną.

Lietuvių kalbos klasės

Central YMCA Community College, 211 West Wacker Drive, nuo ketvirtadienio, balandžio 22 d. įveda lietuvių kalbos pamokas, kurios tęsis per 8 savaites ketvirtadieniais nuo 5:30 iki 7:30 val. vakaro. Lietuvių kalbą dėstys Mrs. Lucija Buivydas - Ambrosini. Šiuo metu vyksta registracija. Smulkesnių informacijų galima gauti paskambinus 222 - 8300.



Washington neseniai įvyko indėnų suvažiavimas ir "1st Americans First" simpoziumas. Senovės indėnų drabužių pasipuošę Sydney Earl dalyvavo atidaryme ir tradicinių indėnų šokių demonstravime. Naujoviškas, modernus priedas prie indėnų aprangos yra akiniai, kurių spalvą indėnai nenešiodavo.

HELP WANTED — FEMALE Darbininkių Reikia

SMALL LOOP OFFICE
CONGENIAL ENVIRONMENT.
35 HOURS.
Interesting diversified duties.
Typing required.
Insurance experience preferred.
Call 922-0911

TYPIST - CLERK

With aptitude for figure work and some statistical typing. Small pleasant office. Benefits.

927-5580, Ext. 233

RECEPTIONIST

Must be attractive.
Excellent working conditions and income.
Call MR. BRILL
238-7040

GENERAL OFFICE

Diversified data processing service organization needs girl to fill an interesting position. Various office duties. Lite shorthand and good typing skills required. Fully paid company benefits.
S O R B U S
20 N. WACKER DR. 332-4926

REAL ESTATE FOR SALE Namai, Zemė — Pardavimui

SAVININKAS PARDUODA 2 mūrų namus. Vienam 2 butai po 5 kamb., kitame 3 po 4 ir 5 kamb. butai. Yra garažas ir tuščias sklypas prie namo. Tel. 847-3621.

RENTING IN GENERAL Nuomos

VYRESNIO AMŽIAUS MOTERIS nori išnuomoti mažą butą. Nuoma ne daugiau \$60 i mėnesį.
Tel. 537-8698.

Gatvės gauja nušovė vaiką

Penktadienio vakare buvo iš basalų nušautas 9 metų amžiaus vaikas, kurs mirė ne spėjus nugalėti į ligoninę. Vaikui Curmiller Hayes, 9, iš 1817 S. Kedzie Ave., stovint prie savo namų staiga iš už gatvės pasirodęs būrys paauglių paleido kelis šūvius, vienu persinaudant per krūtį, antru šūviu sužeidžiant praeivį Anthony Morris, 17 metų amžiaus, kuriam peršauta koja. Policija tardo apylinkės paauglius, bet piktadariai dar nepagauti.

TRUMPAI

— Sv. Kryžiaus ligoninė gegužės 3 d. pradės ligonių slaugių kursus. Suinteresuotas tais kursais registruoja ir teikia informaciją Lucille Meyer, tel. 434 - 6700.

— Amerikos Legiono 3-čio distrikto VFW Moterų vienetą artėjančios Lojalumo dienos proga skelbia plakatų konkursą 4 - 6 skyriaus mokiniais, gyvenantiems šio distrikto ribose. Informacijos teikia artimiausi Amerikos Legiono postų pagalbiniai Moterų vienetai.

— Gunda Elensis ir Kathy Titus, Harper aukšt. mokyklos studentės, yra rekomenduotos į Nacionalinę garbės draugiją.

— Pedagogas Petras Maldeikis ir ponis išvyksta gyventi į Arizonos valstiją. Amerikos Lietuvių Mokytojų 5-ga balandžio 14 d. 7 val. vak. pedagoginio instituto patalpose, Jaunimo Centre, ruošia jiems išleistuves. Kviečiami mokytojai ir Maldeikių bičiuliai.

— Mokyt. Antanas Gulbinskas su ponis išvyko ilgesnėms atostogoms į Floridos valstiją.

— Dzūkų Draugija š. m. balandžio mėn. 17 d. 7:30 val. vak. Balio Pakšto salėje, 2801 W. 38 St., ruošia šokių vakarą su dainomis ir vakariene.

Maloniai kviečia visus linksmiai praleisti laiką.

Staliukus galima užsisakyti telefonu skambinant: 434-2375.

Dzūkų Draugijos Valdyba (Pr)

REAL ESTATE

REAL ESTATE FOR SALE
Namai, Zemė — Pardavimui

REAL ESTATE FOR SALE
Namai, Zemė — Pardavimui

PASKOLOS PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAMS IR ŽEMAIŠ NUSIMČIAIS MENESINIAIS ISSIMOKEJIMAIŠ

DEL VISU INFORMACIJU, KREIPKITE I

MUTUAL FEDERAL SAVINGS

PETRAS KAZANAUSKAS, Prezidentas

2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

PLATUS PASIRINKIMAS NAMŲ PIRKIMUI

BUTŲ NUOMAVIMUI — NOTARIATAS — VERTIMAI

DRAUDIMO AGENTŪRA PATARNAUJA VISAIŠ DRAUDIMO REIKALAIŠ

J. BACEVICIUS — BELL REALTY

INCOME TAX SERVICE

6455 So. Kedzie Ave. — PProspect 8-2233

• NAMŲ IR BIZNIIŲ PIRKIMAS • PARDAVIMAS • NOTARIATAS

• PATVIRTINTI VERTIMAI • IMIGRACIJOS POPIERIAI

• PAJAMŲ MOKESČIAI — INCOME TAX

LEONAS REAL ESTATE

2735 WEST 71st STREET TEL. 925-6015

DAŽAU NAMUS

IŠ VIDAUS IR LAUKO

Valau kilimus ir baldus.

Pilna apdrauda.

L. RUDIS Tel. CL 4-1050

GERAI PILDOMI INCOME TAX

SIMKUS REAL ESTATE

4259 So. Maplewood Ave.

Susitarimui 254-7450

K. ERINGIS

CALIFORNIA SUPER SERVICE

Taisomi auto motorai, stabdžiai, tune-ups ir t. t.

4824 So. CALIFORNIA AVE.

CHICAGO, ILL. TEL. VI 7-9327

APDRAUDŲ AGENTŪRA:

Namų, automobilių, gyvulių, sveikatos ir biznio. Patogios išsimokėjimo sąlygos.

J. BACEVICIUS

6455 So. Kedzie Ave. PR 8-2233

SIUNTINIAI I LIETUVĄ

ir kitus kraštus

P. NEDZINSKAS, 4065 Archer,

Chicago, Ill. 60632. Tel. YA 7-5980

HOME INSURANCE

Call: Frank Zapolski
3208 1/2 W. 95th St.
GA 4-8654

State Farm Fire and Casualty Company

TERRA

Brangenybės, Laikrodžiai, Dovanos visoms progoms.

3237 WEST 63rd ST., CHICAGO

Telef. 434-4660

A. TVERAS

LAIKRODŽIAI IR BRANGENYBĖS

Pardavimas ir Taisymas

2646 WEST 69th STREET

Tel.: REPUBLIC 7-1941

Federalinių ir valstybių pajamų mokesčių apskaičiavimas

INCOME TAX

Nekilnojamo turto pirkimas - pardavimas

REAL ESTATE

Parašų pildijimas

NOTARY PUBLIC

Draudimo informacijos

INSURANCE

ŠIMAITIS REALTY

2737 W. 43rd STREET

CL 4-2390

A. & L. INSURANCE & REALTY

A. LAURAITIS

INCOME TAX

4645 So. ASHLAND AVE.

LA 3-8775

(Currency Exchange įstaiga)

Pigūs automobilių draudimai.

NAMAI MIELAS TURTAS

MODERNUS ir patogus 6 metų mūras. 2 butai po 5 kamb. ir dar prie abiejų butų atskiri kambariai su voniom ir įėjimais. Šilts beismantas, 2 šildymai, naujam Marquette Parke. \$45,000.

1 1/2 AUKŠTO, 5 ir 4 kambariai. Karpetai, aluminijaus langai, atskiri šildymai gazu, Marquette Parke. \$16,000.

5 KAMBARIŲ mūrinis, 2 auto garažas, gazu šildymas, karpetai. Arti mūsa. \$19,500.

DIDELĖ, liuksus rezidencija. 6 kambariai naujam Marquette Parke. Karpetai, 1 1/2 vonios, naujas garažas. \$31,200.

GRAŽUS 2 BUTŲ mūras 2 po 6. Naudas šildymas gazu. Air conditioned. Didelis lotas. mūro garažas. \$31,500.

LENGVU \$ 14,000 pajamų iš apartamentinio mūro, kuris ir 15 metų neturi. Pastatytas turtingam rajone. Kaina greitai pirkėjui \$77,000.

2 GERAI MONTUJAMI NAMAI Brih-ton Parke. Duoda virš \$16,000 nuomos ir mažos išlaidos. Jei pamatysi, tai nupirksi už \$52,500.

PLATTIS LOTAS, Marquette Parko centrinėje gatvėje. Kaina — susitarimui.

Valdis Real Estate

7051 So. Washtenaw Ave. RE 7-7200

2 PO 5 MŪRINIS. Nauja šiluma gazu, aluminijaus langai, centrinis šildymas. 2 automobilių garažas. Marquette Parke. Tik \$28,900.

3 MIEGAMŲ apnuojus mūras. Šiluma gazu, aluminijaus langai, centrinis šildymas. 2 automobilių garažas. 71-mos ir Trov apylinkė. \$29,000.

1 1/2 AUKŠTO apnuojus mūras. Radiant šiluma gazu, aluminijaus langai. 2 automobilių garažas. netoli Marquette Parko bažnyčios. \$33,000.

4 MIEGAMŲJŲ mūrinis. Karšto vandens šiluma gazu 2 auto garažas. Marquette Parke. \$23,500.

12 BUTŲ 4 metų mūras Radiant šiluma gazu, aluminijaus langai 12 automobilių pastatytą vietą Platus sklypas Virš \$24,000 pajamų metams Pietvakarių priemiestyje. — \$175,000.

NERIS REAL ESTATE

3009 WEST 63rd STREET

Tel.: 471-0321

EAGLE'S LAKE, WISCONSIN

80 myliu nuo Chicagos parsiduoda 8 kambarių namas su 3 lotais.

Chicago tel. 927-3328

BUILDERS AND CONTRACTORS

Namų Statyba ir Remontas

HEATING CONTRACTOR

Irengti naujus ir perstatyti senus visų rūšių namo apšildymo pečius ir air-conditioning ir naujus ir senus namus. Irengti vandens boilerius ir stogu rinas (gutters). Darbas atliktas greit, sąžiningai ir garantuotai. Apskaičiavimai nemokamai. Turiu leidimus dirbti mieste ir užmiesčiuose.

DOMAS ŽUKAUSKAS

HEATING & SHEET METAL

4444 So. WESTERN AVE.

CHICAGO, ILL. 60609

TEL: VI 7-3447

A. ABALL ROOFING

Įkurta prieš 50 metų

VISOKIUS STOGUS, rinas ir nutekamuosius vamzdžius sutalsome arba naujus įdedame.

KAMINUS IŠVALOME ir pataisome. Nudėjomė namus iš lauko ir atliekame "tuckpointing" darbus. Esame apdrausti, visus darbus garantuojame. Skambinkit LA 1-6047

(Kainavimas veltui, kreipkitės bet kada PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS